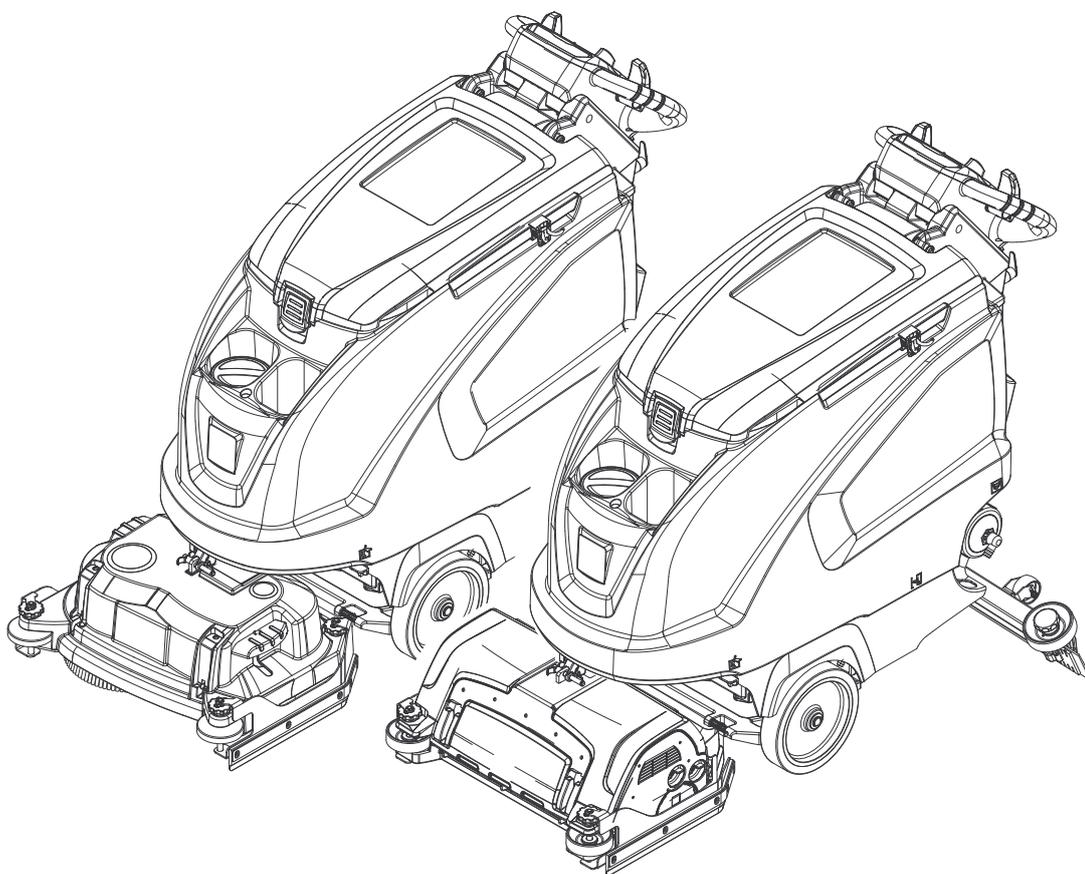


KÄRCHER

makes a difference

B 60



Deutsch	3
English	14
Français	25
Italiano	37
Nederlands	48
Español	59
Português	70
Dansk	81
Norsk	91
Svenska	102
Suomi	112
Ελληνικά	122
Türkçe	134
Русский	145
Magyar	157
Čeština	168
Slovenščina	178
Polski	189
Românește	200
Slovenčina	211
Hrvatski	222
Srpski	233
Български	244
Eesti	255
Latviešu	266
Lietuviškai	277
Українська	288



Register
your product
www.kaercher.com/welcome



EAC



59784950 08/21

B 60 W Bp

B 60 W Bp Dose

B 60 W Bp Fleet

B 60 W Bp Dose Fleet

  Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	DE	1
Funktion	DE	1
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE	1
Umweltschutz	DE	1
Garantie	DE	1
Bedien- und Funktionselemente	DE	2
Vor Inbetriebnahme	DE	3
Betrieb	DE	4
Anhalten und abstellen	DE	5
Grauer Intelligent Key	DE	5
Transport	DE	6
Lagerung	DE	6
Pflege und Wartung	DE	6
Frostschutz	DE	8
Störungen	DE	9
Zubehör B 60	DE	10
Technische Daten	DE	11
EU-Konformitätserklärung	DE	11
Zubehör und Ersatzteile	DE	11

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Betriebsanleitung und beiliegende Broschüre Sicherheitshinweise für Bürstenreinigungsgeräte und Sprühextraktionsgeräte, Nr. 5.956-251.0 und handeln Sie danach.

Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn die Haube und alle Deckel geschlossen sind.

Für eine sofortige Außerbetriebnahme aller Funktionen den Intelligent Key abziehen (Not-Aus)

Das Gerät darf nur auf Flächen betrieben werden, die die maximal zugelassene Steigung nicht überschreiten, siehe Abschnitt „Technische Daten“.

WARNUNG

Gerät nicht auf geneigten Flächen benutzen.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht außer Betrieb gesetzt oder in ihrer Funktion umgangen werden.

Fahrhebel

Wird der Fahrhebel losgelassen, schalten Fahrtrieb und Bürstenantrieb aus.

Funktion

Diese Scheuersaugmaschine wird zur Nassreinigung oder zum Polieren von ebenen Böden eingesetzt.

- Das Gerät kann durch Einstellen der Wassermenge, des Anpressdrucks der Bürsten, der Reinigungsmittelmenge sowie der Fahrgeschwindigkeit leicht an die jeweilige Reinigungsaufgabe angepasst werden.
- Das Gerät besitzt ein Frischwasser- und einen Schmutzwassertank (jeweils 60 Liter). Es ermöglicht damit eine effektive Reinigung bei hoher Einsatzdauer.
- Entsprechend dem gewählten Reinigungskopf liegt die Arbeitsbreite zwischen 550 mm und 650 mm.
- Diese Gerätevariante besitzt einen Fahrtrieb. Die Fahrgeschwindigkeit kann durch einen Drehknopf voreingestellt werden.
- Das Ladegerät ist bei allen Geräten bereits eingebaut. Batterien sind je nach Konfiguration wählbar (siehe dazu im Kapitel „empfohlene Batterien“)

Hinweis:

Entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe kann das Gerät mit verschiedenem Zubehör ausgestattet werden. Fragen Sie nach unserem Katalog oder besuchen Sie uns im Internet unter www.kaercher.com.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- Das Gerät darf nur zum Reinigen von nicht feuchtigkeitsempfindlichen und nicht polierempfindlichen glatten Böden benutzt werden.
- Das Gerät ist nicht geeignet zur Reinigung gefrorener Böden (z. B. in Kühlhäusern).
- Das Gerät darf nur mit Original-Zubehör und -Ersatzteilen ausgestattet werden.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- Mit dem Gerät dürfen keine brennbaren Gase, unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufgenommen werden. Dazu zählen Benzin, Farbverdünner oder Heizöl, die durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Gemische bilden können. Ferner Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die im Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Das Gerät ist für den Betrieb auf Flächen mit einer maximalen Steigung zugelassen, die im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben ist.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

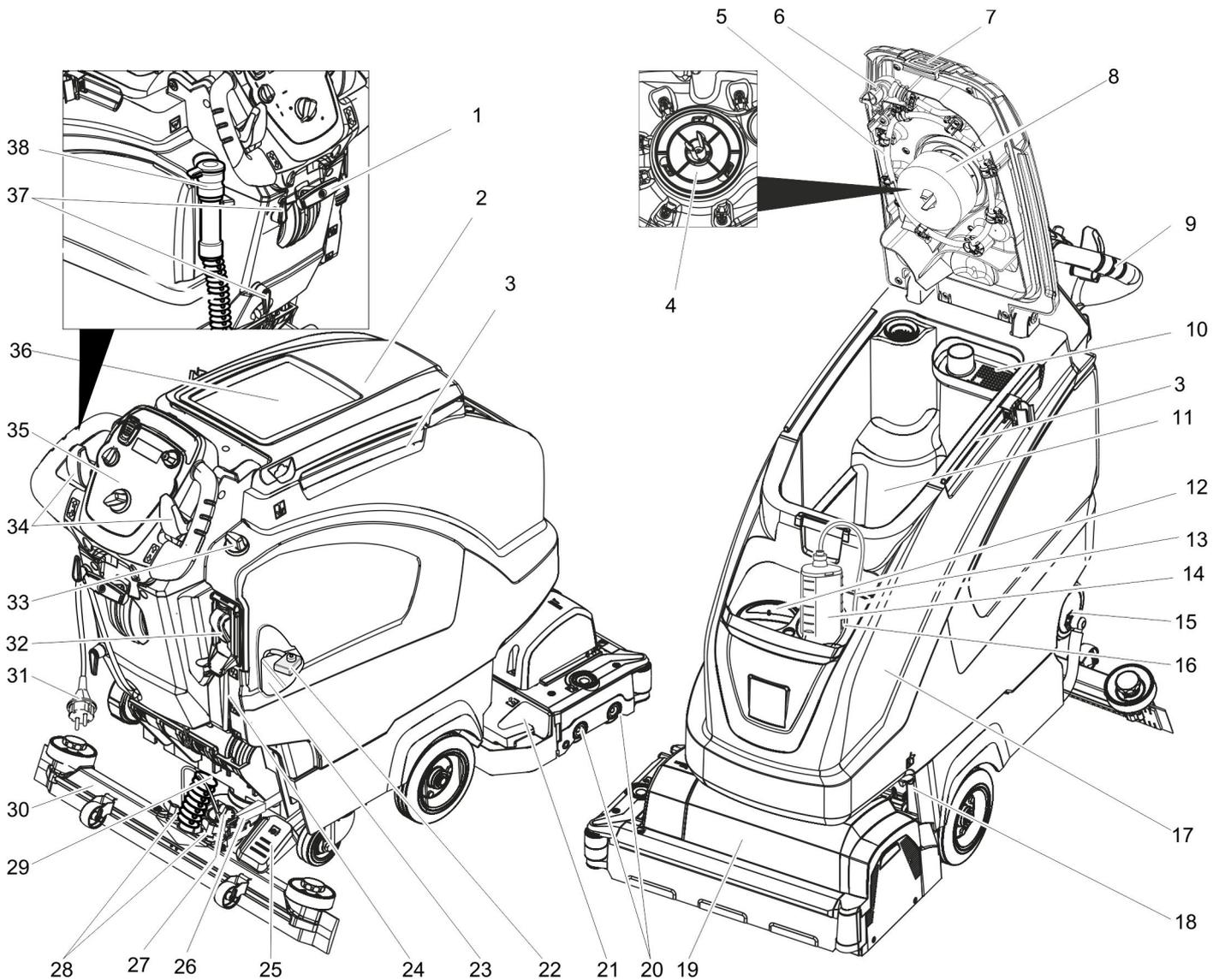
Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Zubehör beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.



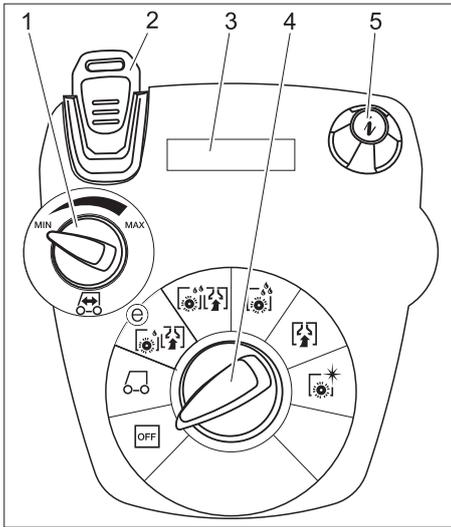
- | | |
|---|---|
| 1 Hebel Saugbalkenabsenkung | 25 Pedal zum Anheben/Absenken des Reinigungskopfes |
| 2 Deckel Schmutzwassertank | 26 Hebel zur Verstellung Bürstenanpressdruck |
| 3 Halteschiene für Homebase | 27 Drehgriff zum Neigen des Saugbalkens |
| 4 Turbinenschutzsieb (unter dem Schwimmer) | 28 Flügelmuttern zum Befestigen des Saugbalkens |
| 5 Schmutzwassertank Spülsystem (Option) | 29 Saugschlauch |
| 6 Flexibler Verschluss Spülsystem (Option) | 30 Saugbalken * |
| 7 Verriegelung Schmutzwassertank | 31 Anschlusskabel für Ladegerät |
| 8 Schwimmer | 32 Füllautomatik Frischwassertank (Option) |
| 9 Schubbügel | 33 Regulierknopf Wassermenge |
| 10 Grobschmutzsieb | 34 Fahrhebel |
| 11 Schmutzwassertank | 35 Bedienpult |
| 12 Einfüllöffnung Frischwassertank | 36 Abstellfläche für Reinigungsset „Homebase Box“ |
| 13 Saugschlauch Reinigungsmittel (nur bei Variante DOSE) | 37 Kabelhaken |
| 14 Reinigungsmittelflasche (nur bei Variante DOSE) | 38 Ablassschlauch Schmutzwasser mit Dosiereinrichtung |
| 15 Verschluss Frischwassertank mit Filter | |
| 16 Halter Reinigungsmittelflasche | |
| 17 Frischwassertank | |
| 18 Verriegelung des Tanks | |
| 19 Reinigungskopf (Abbildung symbolisch) * | |
| 20 Bürstenwalzen (BR-Variante), Scheibenbürsten (BD-Variante) * | |
| 21 Grobschmutzbehälter (nur BR) | |
| 22 Batteriepolicherung | |
| 23 Batterie * | |
| 24 Füllstandsanzeige Frischwasser | |

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

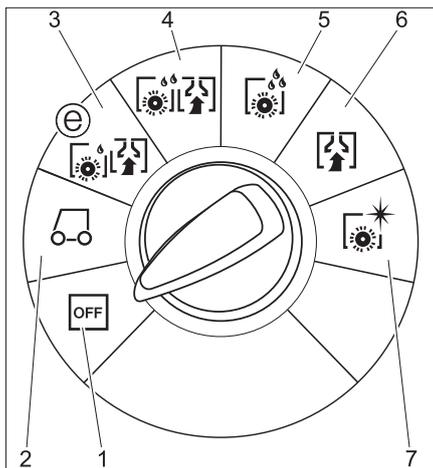
* nicht im Lieferumfang

Bedienpult



- 1 Drehknopf Fahrgeschwindigkeit
- 2 Intelligent Key
gelb - Bediener
grau - Vorarbeiter
- 3 Display
- 4 Programmwahlschalter
- 5 Infobutton

Programmwahlschalter



- 1 **OFF**
Gerät ist ausgeschaltet.
- 2 **Transport-Modus**
Zum Einsatzort fahren.
- 3 **ecoefficiency Modus**
Boden nass reinigen (mit reduzierter Bürstendrehzahl) und Schmutzwasser aufsaugen (mit reduzierter Saugleistung).
- 4 **Normal-Modus**
Boden nass reinigen und Schmutzwasser aufsaugen.
- 5 **Intensiv-Modus**
Boden nass reinigen und Reinigungsmittel einwirken lassen.
- 6 **Saug-Modus**
Schmutzflotte aufsaugen.
- 7 **Polier-Modus**
Boden ohne Flüssigkeitsauftrag polieren.

Vor Inbetriebnahme

Bürsten montieren

BD Variante

Vor Inbetriebnahme muss die Scheibenbürste montiert werden (siehe „Wartungsarbeiten“).

BR Variante

Die Bürsten sind montiert.

Batterien einbauen

Batterien einbauen (siehe „Pflege und Wartung / Batterien einsetzen und anschließen“).

Ladekennlinie einstellen

Vor der ersten Inbetriebnahme, nach einem Service Reset oder bei einem Wechsel auf einen anderen Batterietyp ist unbedingt die Ladekennlinie einzustellen.

- ➔ Grauen Intelligent Key verwenden.
- ➔ Ladekennlinie einstellen (siehe Kapitel „Grauer Intelligent Key/Ladekennlinie einstellen“).

Verwendung Batterien anderer Hersteller

Wir empfehlen die Verwendung unserer Batterien wie im Kapitel „Pflege und Wartung/Empfohlene Batterien“ aufgeführt.

Hinweis:

Beim Einsatz von anderen Batterien (z. B. anderer Hersteller) muss der Tiefentladungsschutz für die jeweilige Batterie vom Kärcher-Kundendienst neu eingestellt werden.

Batterie laden

Hinweis:

Das Gerät verfügt über einen Tiefentladungsschutz, d. h., wird das noch zulässige Mindestmaß an Kapazität erreicht, so wird der Bürstenmotor und die Turbine ausgeschaltet.

- ➔ Gerät direkt zur Ladestation fahren, dabei Steigungen vermeiden.

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. Netzspannung und Absicherung auf dem Typenschild des Gerätes beachten. Ladegerät nur in trockenen Räumen mit ausreichender Belüftung verwenden!

Ladevorgang

- Die Ladezeit beträgt im Durchschnitt ca. 10-15 Stunden.
- Das eingebaute Ladegerät ist elektronisch geregelt und für alle empfohlenen Batterien geeignet, es beendet den Ladevorgang selbstständig.
- Die eingebaute Batterie wird beim Laden im Display angezeigt, ist das nicht der Fall muss die Ladekennlinie ausgewählt werden (siehe „Ladekennlinie einstellen“).
- Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr!

Vor dem **Laden wartungsarmer Batterien** muss der Tank nach oben geschwenkt werden (siehe Kapitel „Batterie einsetzen und anschließen“). Damit wird die Entstehung gefährlicher Gase während des Ladevorgangs unter dem Tank vermieden. Während des hochgeklappten Wassertanks ist jede Art der Reinigung mit Wasser untersagt.

Beim **Laden wartungsfreier Batterien** entfällt das Hochklappen des Wassertanks.

- ➔ Netzstecker am Anschlusskabel in Steckdose stecken. Der Ladevorgang beginnt.

Hinweis: Die ausgewählte Batterie wird beim Laden angezeigt.

- ➔ So lange laden bis das Display Vollladung anzeigt.

Hinweise zur Erstaufladung

Bei der Erstaufladung erkennt die Steuerung noch nicht, welcher Batterietyp eingebaut ist. Laden Sie die Batterien bis das Display Vollladung anzeigt.

Wartungsarme Batterien (Nassbatterien)

⚠ WARNUNG

Verätzungsgefahr!

- Nachfüllen von Wasser im entladenen Zustand der Batterie kann zu Säureaustritt führen.
- Beim Umgang mit Batteriesäure Schutzbrille benutzen und Vorschriften beachten, um Verletzungen und die Zerstörung von Kleidung zu verhindern.
- Eventuelle Säurespritzer auf Haut oder Kleidung sofort mit viel Wasser ausspülen.

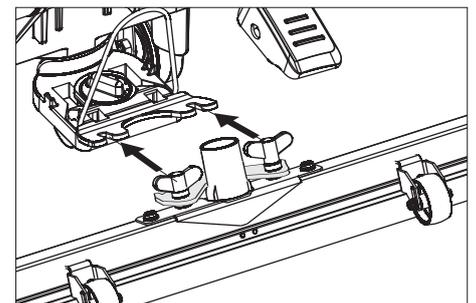
ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

- Zum Nachfüllen der Batterien nur destilliertes oder entsalztes Wasser (EN 50272-T3) verwenden.
- Keine Fremdzusätze (so genannte Aufbesserungsmittel) verwenden, sonst erlischt jede Garantie.
- Batterien nur durch den gleichen Batterietyp ersetzen. Andernfalls muss die Ladekennlinie durch den Kundendienst neu eingestellt werden

Saugbalken montieren

- ➔ Saugbalken so in Saugbalkenaufhängung einsetzen, dass das Formblech über der Aufhängung liegt.
- ➔ Flügelmuttern festziehen.



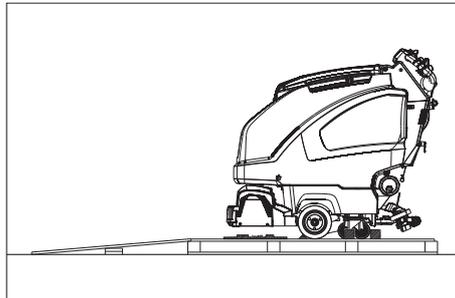
- ➔ Saugschlauch aufstecken.

Abladen

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr. Für eine sofortige Auserbetriebsnahme aller Funktionen den Intelligent Key abziehen.

- Batterien einsetzen und anschließen (siehe „Pflege und Wartung / Batterien einsetzen und anschließen“).
- Lange seitliche Bretter der Verpackung als Rampe an die Palette legen.



- Rampe mit Nägeln an der Palette befestigen.
- Kurze Bretter zur Abstützung unter die Rampe legen.
- Holzleisten vor den Rädern entfernen.
- Reinigungskopf anheben, dazu Pedal nach unten drücken.
Bei R-Reinigungskopf Kartontage entfernen.
- Intelligent Key einstecken.
- Programmwahlschalter auf Transport-Modus drehen.
- Fahrhebel betätigen und Gerät langsam von der Rampe herunterfahren.
- Intelligent Key abziehen.

Betrieb

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr. Pedal zum Anheben/Absenken des Reinigungskopfs immer nur mit einem Fuß treten. Der andere Fuß muss fest und sicher auf dem Boden stehen bleiben.

Bei Gefahr Sicherheitsschalter/Fahrhebel loslassen.

Fahren

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr. Zum Rückwärtsfahren muss der Saugbalken angehoben werden.

Hinweis:

Das Gerät ist so aufgebaut, dass der Reinigungskopf rechts übersteht. Dies ermöglicht ein übersichtliches, randnahes Arbeiten.

- Intelligent Key einstecken.
- Geschwindigkeit am Drehknopf Fahrgeschwindigkeit vorwählen.
- Programmwahlschalter auf Stellung Transport-Modus stellen.
- Gerät fahren.
Vorwärts:
Fahrhebel nach vorne drücken.
Rückwärts:
Fahrhebel nach hinten drücken.

Hinweis:

Das Gerät bewegt sich erst, wenn der Fahrhebel um 15° bewegt wird.

- Gerät anhalten: Fahrhebel loslassen.

Betriebsstoffe einfüllen

Frischwasser

- Verschluss Frischwassertank öffnen.
- Frischwasser (maximal 60 °C) bis zur Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen.
- Verschluss Frischwassertank schließen.

Mit Füllautomatik Frischwassertank (Option)

- Schlauch mit der Füllautomatik verbinden und Wasserzulauf (maximal 60 °C, max. 5 bar) öffnen.
- Gerät überwachen, die Füllautomatik unterbricht den Wasserzulauf wenn der Tank voll ist.
- Wasserzulauf schließen und Schlauch wieder vom Gerät trennen.

Reinigungsmittel

⚠ WARNUNG

Beschädigungsgefahr. Nur empfohlene Reinigungsmittel verwenden. Für andere Reinigungsmittel trägt der Betreiber das erhöhte Risiko hinsichtlich der Betriebssicherheit und Unfallgefahr.

Nur Reinigungsmittel verwenden, die frei von Lösungsmitteln, Salz- und Flusssäure sind. Sicherheitshinweise auf den Reinigungsmitteln beachten.

Hinweis:

Keine stark schäumenden Reinigungsmittel verwenden.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Anwendung	Reinigungsmittel
Unterhaltsreinigung aller wasserbeständigen Böden	RM 746 RM 780
Unterhaltsreinigung von glänzenden Oberflächen (z. B. Granit)	RM 755 es
Unterhaltsreinigung und Grundreinigung von Industriefußböden	RM 69 ASF
Unterhaltsreinigung und Grundreinigung von Feinsteinzeugfliesen	RM 753
Unterhaltsreinigung von Fliesen im Sanitärbereich	RM 751
Reinigung und Desinfektion im Sanitärbereich	RM 732
Entschichtung aller alkali-beständigen Böden (z. B. PVC)	RM 752
Entschichtung von Lino-leumböden	RM 754

Variante mit Dosiereinrichtung DOSE (Option)

Dem Frischwasser wird auf dem Weg zum Reinigungskopf durch eine Dosiereinrichtung Reinigungsmittel zudosiert.

Hinweis:

Mit der Dosiereinrichtung kann maximal 3% Reinigungsmittel zudosiert werden. Bei höherer Dosierung muss das Reinigungsmittel in den Frischwassertank gegeben werden.

- Flasche mit Reinigungsmittel in den Halter stellen.
- Deckel der Flasche abschrauben.
- Saugschlauch der Dosiereinrichtung in die Flasche stecken.

Hinweis:

Bei leerem Frischwassertank wird die Zudosierung des Reinigungsmittels abgestellt. Der Reinigungskopf arbeitet ohne Flüssigkeitszufuhr weiter.

Varianten ohne Dosiereinrichtung

- Reinigungsmittel in den Frischwassertank zugeben.

Wassermenge einstellen

- Wassermenge entsprechend der Verschmutzung des Bodenbelages am Regulierknopf einstellen.

Hinweis:

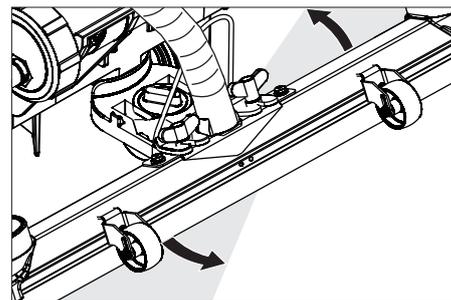
Erste Reinigungsversuche mit geringer Wassermenge durchführen. Wassermenge Schritt für Schritt erhöhen, bis das gewünschte Reinigungsergebnis erreicht ist. Die Reinigungsmittelpumpe der Dosiereinrichtung arbeitet erst ab einer Mindest-Wassermenge.

Saugbalken einstellen

Schräglage

Zur Verbesserung des Absaugergebnisses auf gefliesten Belägen kann der Saugbalken um bis zu 5° Schräglage verdreht werden.

- Flügelschrauben lösen.
- Saugbalken drehen.



- Flügelschrauben anziehen.

Neigung

Bei ungenügendem Absaugergebnis kann die Neigung des geraden Saugbalkens geändert werden.

- Drehgriff zum Neigen des Saugbalkens verstellen.

Parameter einstellen

Mit gelbem Intelligent Key

Im Gerät sind die Parameter für die verschiedenen Reinigungsprogramme voreingestellt.

Je nach Autorisierung des gelben Intelligent Keys können einzelne Parameter geändert werden.

Sollen Parameter dauerhaft verändert werden, muss zur Einstellung ein grauer Intelligent Key verwendet werden. Die Einstellung ist im Abschnitt „Grauer Intelligent Key“ beschrieben.

Hinweis:

Fast alle Displaytexte zur Parametereinstellung sind selbsterklärend. Die einzige Ausnahme ist der Parameter FACT:

- Fine Clean: Niedrige Bürstendrehzahl zur Entfernung von Grauschleier auf Feinsteinzeug.
- Whisper Clean: Mittlere Bürstendrehzahl zur Unterhaltsreinigung mit reduziertem Geräuschpegel.
- Power Clean: Hohe Bürstendrehzahl zum Polieren, Kristallisieren und Kehren.
- Programmwahlschalter auf gewünschtes Reinigungsprogramm drehen.
- Infobutton drehen bis der gewünschte Parameter angezeigt wird.
- Infobutton drücken – der eingestellte Wert blinkt.
- Gewünschten Wert durch Drehen des Infobuttons einstellen.
- Geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.

Reinigen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für Bodenbelag. Gerät nicht auf der Stelle betreiben.

- Programmwahlschalter auf gewünschtes Reinigungsprogramm drehen.

Reinigungskopf absenken

- Pedal zum Absenken des Reinigungskopfs etwas nach unten drücken, dann nach links bewegen. Dadurch wird das Pedal entriegelt. Pedal langsam nach oben lassen.

Der Reinigungskopf wird abgesenkt.

Hinweis:

Bei Maschinenstopp und Überlastung bleibt der Bürstenmotor stehen.

Bürstenanpressdruck einstellen

- Hebel auf die gewünschte Stellung einrasten.
Obere Stellung: höherer Anpressdruck
Untere Stellung: geringerer Anpressdruck

Saugbalken absenken

- Hebel herausziehen und nach unten bewegen; der Saugbalken wird abgesenkt.

Hinweis:

- Zum Reinigen von gefliesten Böden geraden Saugbalken so einstellen, dass nicht im rechten Winkel zu den Fugen gereinigt wird.

- Zur Verbesserung des Absaugergebnisses können Schräglage und Neigung des Saugbalkens eingestellt werden (siehe „Saugbalken einstellen“).
- **Ist der Schmutzwassertank voll** schließt der Schwimmer die Saugöffnung und die Saugturbine läuft mit erhöhter Drehzahl. In diesem Fall Saugen ausschalten und zum Entleeren des Schmutzwassertanks fahren.

Anhalten und abstellen

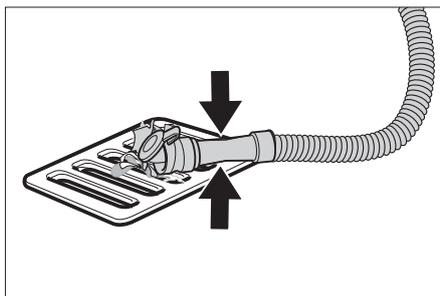
- Regulierknopf zum Einstellen der Wassermenge schließen.
- Fahrhebel/Sicherheitsschalter loslassen.
- Programmwahlschalter auf Saugen stellen.
- Reinigungskopf anheben.
- Kurz vorwärts fahren und Restwassermenge absaugen.
- Saugbalken anheben.
Die Saugturbine läuft noch 10 Sekunden nach, um Restwasser aus Saugbalken und Saugschlauch abzusaugen.
- Intelligent Key abziehen.
- Gegebenenfalls Batterie laden.

Schmutzwasser ablassen

⚠ WARNUNG

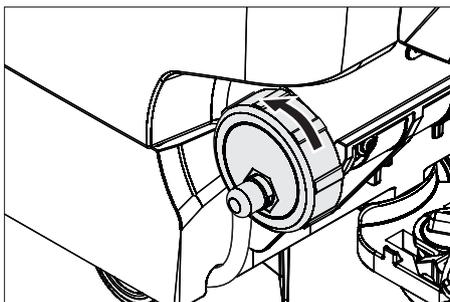
Örtliche Vorschriften zur Abwasserbehandlung beachten.

- Ablassschlauch aus Halterung nehmen und über einer geeigneten Sammeleinrichtung absenken.



- Dosiereinrichtung zusammendrücken oder knicken.
- Deckel der Dosiereinrichtung öffnen.
- Schmutzwasser ablassen - durch Druck oder Knickung Wassermenge regulieren.
- Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen oder mit dem Schmutzwassertank Spülsystem (Option) reinigen.

Frischwasser ablassen



- Deckel zur langsamen Entleerung des Frischwassers lösen, nicht ganz abnehmen. Für schnelles Entleeren den Deckel ganz abnehmen.

- Zum Ausspülen des Frischwassertanks Deckel ganz abnehmen und Filter Frischwasser herausnehmen.

Grauer Intelligent Key

- Intelligent Key einstecken.
- Gewünschte Funktion durch Drehen des Infobuttons auswählen.

Die einzelnen Funktionen sind im folgenden beschrieben.

Schlüsselm Menü >>

In diesem Menüpunkt werden die Berechtigungen für gelbe Intelligent Keys freigegeben.

- Während der Anzeige „Schlüsselm Menü >>“ Infobutton drücken.
- Grauen Intelligent Key abziehen und zu personalisierenden, gelben Intelligent Key einstecken.
- Zu verändernden Menüpunkt durch Drehen des Infobuttons auswählen.
- Infobutton drücken.
- Einstellung des Menüpunktes durch Drehen des Infobuttons auswählen.
- Einstellung durch Drücken des Menüpunktes bestätigen.
- Nächsten, zu verändernden Menüpunkt durch Drehen des Infobuttons auswählen.
- Zum Speichern der Berechtigungen Menü „Einstellungen speichern“ durch Drehen des Infobuttons aufrufen und Infobutton drücken.
- Zum Verlassen „Menü Verlassen“ durch Drehen des Infobuttons aufrufen und Infobutton drücken.

Cleaning App >>

Parameter, die mit dem grauen Intelligent Key eingestellt werden, bleiben erhalten, bis eine andere Einstellung gewählt wird.

- Programmwahlschalter auf gewünschtes Reinigungsprogramm drehen.
- Infobutton drehen bis „Cleaning App >>“ angezeigt wird.
- Infobutton drücken – der erste einstellbare Parameter wird angezeigt.
- Infobutton drücken – der eingestellte Wert blinkt.
- Gewünschten Wert durch Drehen des Infobuttons einstellen.
- Geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.
- Nächsten Parameter durch Drehen des Infobuttons auswählen.
- Nach Änderung aller gewünschten Parameter Infobutton drehen bis „Menü verlassen“, angezeigt wird.
- Infobutton drücken – das Menü wird verlassen.

Sprache einstellen

- Infobutton drücken – der eingestellte Wert blinkt.
- Gewünschte Sprache durch Drehen des Infobuttons einstellen.
- Geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.

Bürstennachlauf

Nachlaufzeit der Bürsten einstellen.

- Einstellung wie „Sprache einstellen“.

Ladekennlinie einstellen

- Infobutton drehen bis Funktion Batteriemenu angezeigt wird.
- Infobutton drücken – Ladekennlinie entsprechend der eingebauten Batterien wählen.

Hinweis: Die Einstellung der Ladekennlinie sollte nur nach Rücksprache mit dem Kärcher-Kundendienst erfolgen. Insbesondere wenn die Batterie nicht im Menü aufgeführt ist.

- Geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.

LOAD DEFAULT

Grundeinstellung wieder herstellen.

Transport

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr! Das Gerät darf zum Auf- und Abladen nur auf Steigungen bis zum Maximalwert (siehe „Technische Daten“) betrieben werden. Langsam fahren.

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

- Reinigungskopf anheben, um Beschädigung der Bürsten zu vermeiden.
- Bürste herausnehmen, um Beschädigung der Bürste zu vermeiden.



- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten. Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr! Vor allen Arbeiten am Gerät Intelligent Key abziehen und Netzstecker des Ladegerätes ziehen.

- Schmutzwasser und restliches Frischwasser ablassen und entsorgen.

Wartungsplan

Wartungsintervalle

Empfohlene Reinigungsarbeiten werden nach bestimmten Reinigungsintervallen am Display angezeigt.

- Erscheint die entsprechende Anzeige, Wartungsarbeit ausführen.
- Info Button drücken, die Anzeige wird zurückgesetzt. Nach vorgegebenen Zeitintervallen erscheint die Anzeige wieder.

Displayanzeige	Anzeige alle
Saugbalken reinigen	20 Stunden
Flusensieb reinigen	20 Stunden
Wasserfilter reinigen	50 Stunden
Sauglippen prüfen	100 Stunden
Bürsten prüfen	100 Stunden
Service reset	200 Stunden

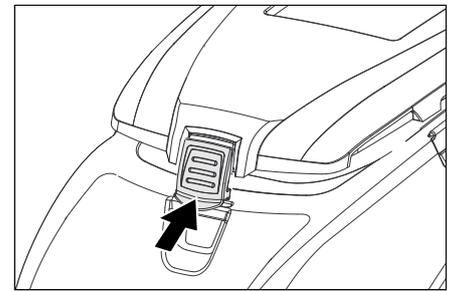
Hinweis: Ein Service reset setzt auch alle Wartungsintervalle zurück.

Nach jedem Betrieb

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr. Gerät nicht mit Wasser abspritzen und keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

- Schmutzwasser ablassen.
- Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen oder mit dem Schmutzwassertank Spülsystem (Option) reinigen.
- Grobschmutzsieb im Schmutzwassertank herausnehmen und reinigen.
- Gerät außen mit feuchtem, in milder Waschlauge getränktem Lappen reinigen.
- Turbinenschutzsieb reinigen.
- Nur BR Variante: Grobschmutzbehälter herausnehmen und leeren.
- Nur BR Variante: Wasserverteilerinne reinigen (siehe Kapitel „Wartungsarbeiten“).
- Sauglippen und Abstreiflippen säubern, auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf austauschen.
- Bürsten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf austauschen.
- Verschluss Schmutzwassertank nach innen drücken und Deckel des Schmutzwassertanks so schließen, dass ein Spalt zum Austrocknen offen bleibt.



- Batterie laden:

Ist der Ladezustand unter 50%, Batterie vollständig und ohne Unterbrechung aufladen.

Ist der Ladezustand über 50%, Batterie nur nachladen, wenn bei nächster Benutzung die volle Betriebsdauer benötigt wird.

Wöchentlich

- Bei regelmäßiger Benutzung Batterie mindestens einmal wöchentlich vollständig und ohne Unterbrechung aufladen.

Monatlich

- Batteriepole auf Oxidation prüfen, bei Bedarf abbürsten. Auf festen Sitz der Verbindungskabel achten.
- Dichtungen zwischen Schmutzwassertank und Deckel reinigen und auf Dichtigkeit prüfen, bei Bedarf austauschen.
- Bei nicht-wartungsfreien Batterien, Säuredichte der Zellen überprüfen.
- Bürstentunnel reinigen (nur BR Variante).
- Bei längerer Stillstandszeit Gerät nur mit vollständig aufgeladenen Batterien abstellen. Mindestens monatlich Batterie erneut vollständig aufladen.

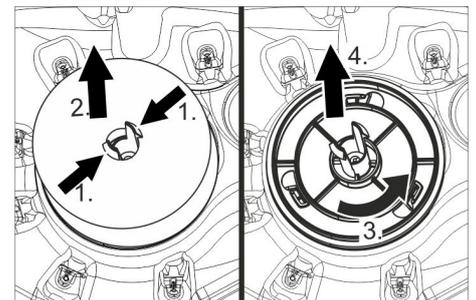
Jährlich

- Vorgeschriebene Inspektion durch Kundendienst durchführen lassen.

Wartungsarbeiten

Turbinenschutzsieb reinigen

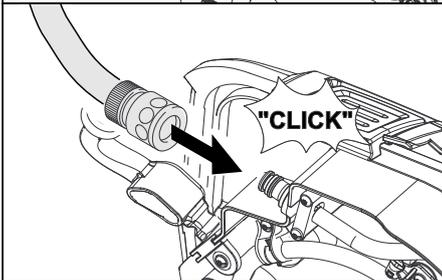
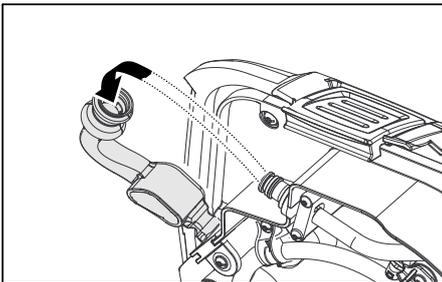
- Deckel Schmutzwassertank öffnen.



- Rasthaken zusammendrücken.
- Schwimmer abziehen.
- Turbinenschutzsieb gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Turbinenschutzsieb abnehmen.
- Schmutz vom Turbinenschutzsieb mit Wasser abspülen.
- Turbinenschutzsieb wieder anbringen.
- Schwimmer aufstecken.

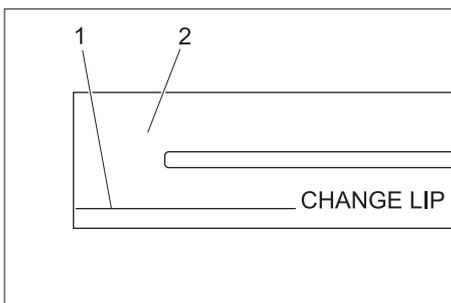
Schmutzwassertank Spülsystem (Option)

- Schmutzwasser ablassen, siehe Abschnitt „Schmutzwasser ablassen“.
- Deckel Schmutzwassertank öffnen.
- Flexiblen Verschluss vom Spülsystem abziehen.
- Wasserschlauch mit dem Spülsystem verbinden.



- Deckel Schmutzwassertank schließen, bis er auf dem flexiblen Verschluss aufliegt.
- Wasserzulauf öffnen und Schmutzwassertank ca. 30 Sekunden spülen. Spülvorgang bei Bedarf 2 bis 3 mal wiederholen.
- Wasserzulauf schließen und Schlauch wieder vom Gerät trennen.
- Flexiblen Verschluss wieder auf Anschluss aufstecken. Deckel vom Schmutzwassertank ein Spalt zum Austrocknen offen lassen.

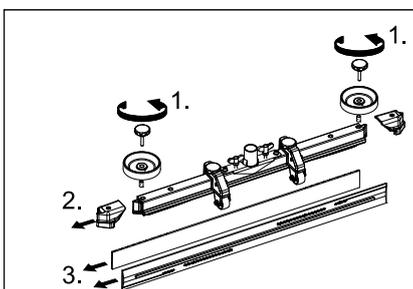
Sauglippen austauschen oder wenden



- 1 Verschleißmarke
- 2 Sauglippe

Die Sauglippen müssen ausgetauscht oder gewendet werden, wenn sie bis zur Verschleißmarke abgenutzt sind.

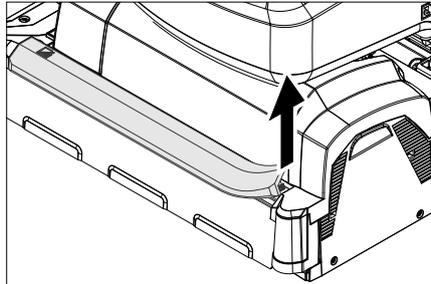
- Saugbalken abnehmen.
- Sterngriffe herausschrauben.



- Kunststoffteile abziehen.
- Sauglippen abziehen.
- Neue oder gewendete Sauglippen einschieben.
- Kunststoffteile aufschieben.
- Sterngriffe einschrauben und festziehen.

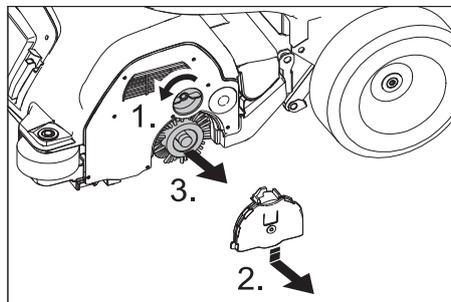
Wasserverteilerinne reinigen

- Gummileiste abziehen und Rinne mit einem Lappen reinigen. Nach der Reinigung Gummileiste gleichmäßig wieder aufdrücken.



Bürstenwalzen austauschen

- Reinigungskopf anheben.



- Verriegelung des Lagerdeckels lösen.
- Lagerdeckel nach unten drücken und abziehen.
- Bürstenwalze herausziehen.
- Hinweis:** Die Bürstenwalzen austauschen, wenn die Borstenlänge 10 mm erreicht hat.
- Neue Bürstenwalze einsetzen.
- Lagerdeckel in umgekehrter Reihenfolge wieder befestigen.
- Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Scheibenbürste austauschen

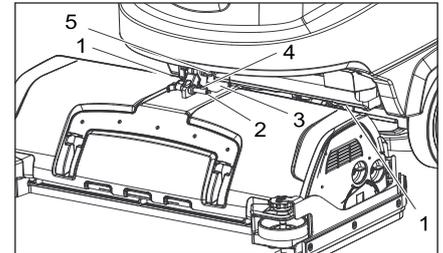
- Reinigungskopf anheben.
- Pedal Bürstenwechsel über den Widerstand hinaus nach unten drücken.



- Scheibenbürste seitlich unter dem Reinigungskopf herausziehen.
- Neue Scheibenbürste unter den Reinigungskopf halten, nach oben drücken und einrasten.

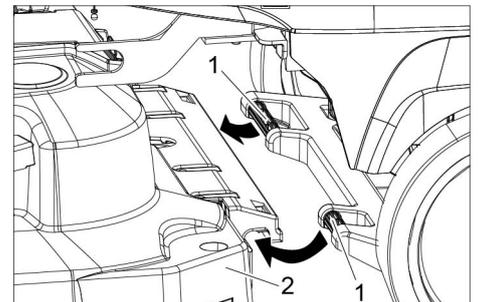
Reinigungskopf einbauen

- Gerät ca. 2 m nach vorne schieben, damit die Lenkrollen nach hinten zeigen.
- Pedal zum Absenken des Reinigungskopfs etwas nach unten drücken, dann nach links bewegen. Dadurch wird das Pedal entriegelt. Pedal langsam nach oben lassen. Hubarm des Reinigungskopfes geht nach unten.



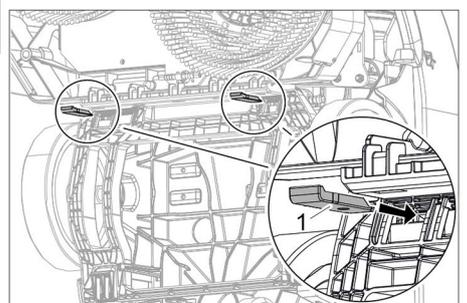
- 1 Federelement
- 2 Sicherungsstift
- 3 Abdeckung Klemmenkasten
- 4 Raste Sicherungsstift
- 5 Exzenterhebel

- Abdeckung des Klemmenkastens abnehmen.
- Reinigungskopf mittig vor das Gerät legen.
- Stromversorgungskabel des Reinigungskopfs mit dem Gerät verbinden.
- Abdeckung des Klemmenkastens anbringen.
- Schlauchkupplung am Reinigungskopf mit dem Schlauch am Gerät verbinden.



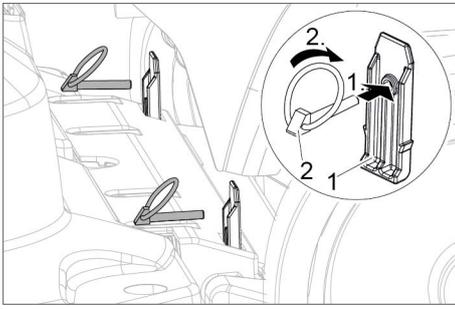
- 1 Schubbügel
- 2 Reinigungskopf

- Schubbügel in die Aufnahme des Reinigungskopfs schieben.



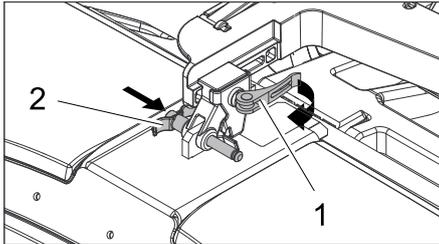
- 1 Sicherungssplint

- Sicherungssplinte von unten in die Aufnahme des Reinigungskopfs stecken.



- 1 Sicherungssplint
- 2 Klappstecker

→ Klappstecker durch die Sicherungssplinte stecken und Sicherungsringe vorklappen.



- 1 Exzenterhebel
- 2 Sicherungsstift

→ Exzenterhebel der verschiebbaren Aufnahme am Hubarm öffnen.

→ Reinigungskopf ganz gegen den Schubbügel drücken.

Hinweis: je weniger Spiel der Reinigungskopf nach dem Befestigen hat, desto weniger Vibrationen treten beim Reinigen auf.

→ Aufnahme verschieben und Sicherungsstift einstecken und einrasten.

→ Exzenterhebel wieder schließen.

→ Wassertank ganz nach unten schwenken, Verriegelung prüfen.

Reinigungskopf ausbauen

Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Einbau.

⚠ VORSICHT

Beim Ausbau des Reinigungskopfes kann der Stand der Maschine instabil werden, auf sicheren Stand achten. Evtl. hinten unterlegen und so gegen Kippgefahr sichern.

Batterien

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien unbedingt folgende Warnhinweise:

	Hinweise auf der Batterie, in der Gebrauchsanweisung und in der Fahrzeugbetriebsanleitung beachten
	Augenschutz tragen
	Kinder von Säure und Batterien fern halten
	Explosionsgefahr
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten

	Verätzungsgefahr
	Erste Hilfe
	Warnvermerk
	Entsorgung
	Batterie nicht in Mülltonne werfen

⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr. Keine Werkzeuge oder Ähnliches auf die Batterie, d.h. auf Endpole und Zellenverbinder legen. Verletzungsgefahr. Wunden niemals mit Blei in Berührung bringen. Nach der Arbeit an Batterien immer die Hände reinigen.

Empfohlene Batterien B 60

Bestell-Nr.	Beschreibung	
6.654-141.0 ¹⁾	105 Ah - wartungsfrei	12 V*
6.654-242.0 ²⁾	170 Ah - wartungsfrei	6 V**
6.654-124.0 ³⁾	180 Ah - wartungsfrei	6 V**
6.654-086.0 ⁴⁾	180 Ah - wartungsarm	6 V**

* Gerät benötigt 2 Batterien

** Gerät benötigt 4 Batterien

¹⁾ Komplet-Set (24 V/105 Ah) inkl. Anschlusskabel, Bestell-Nr. 4.035-373.0

²⁾ Komplet-Set (24 V/170 Ah) inkl. Anschlusskabel, Bestell-Nr. 4.035-388.0

³⁾ Komplet-Set (24 V/180 Ah) inkl. Anschlusskabel, Bestell-Nr. 4.035-387.0

⁴⁾ Komplet-Set (24 V/180 Ah) inkl. Anschlusskabel, Bestell-Nr. 4.035-440.0

Batterie einsetzen und anschließen

→ Gerät ca. 2 m nach vorne schieben, damit die Lenkrollen nach hinten zeigen.

→ Reinigungskopf ablassen.

→ Frisch- und Schmutzwassertank entleeren.

→ Verriegelung des Tanks lösen und Tank hochschwenken.

→ Batterien zum Reinigungskopf hin bündig in die Wanne einsetzen, zur Sicherung die beiliegenden Halteklötze am Boden einstecken.

⚠ VORSICHT

Beim Aus- und Einbau der Batterien kann der Stand der Maschine instabil werden, auf sicheren Stand achten.

→ Mitgeliefertes Anschlusskabel an die noch freien Batteriepole (+) und (-) klemmen.

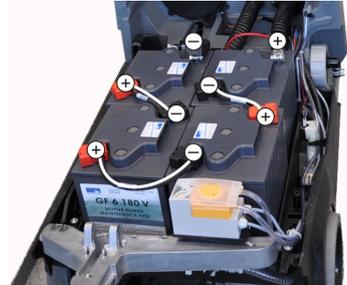
→ Pole mit dem beiliegenden Verbindungskabel verbinden.

ACHTUNG

Auf richtige Polung achten.



Einbauskitze für 2 Batterien



Einbauskitze für 4 Batterien

→ Wassertank ganz nach unten schwenken, Verriegelung prüfen.

Hinweis:

Vor Inbetriebnahme des Gerätes Batterien aufladen.

Siehe dazu im Abschnitt „Batterien laden“.

Batterien ausbauen

⚠ VORSICHT

Beschädigungsgefahr durch umkippendes Gerät, Batterien nur ausbauen, wenn am Gerät ein Reinigungskopf angebracht ist.

→ Intelligent Key abziehen.

→ Gerät ca. 2 m nach vorne schieben, damit die Lenkrollen nach hinten zeigen.

→ Reinigungskopf ablassen.

→ Frisch- und Schmutzwassertank entleeren.

→ Verriegelung des Tanks lösen und Tank hochschwenken.

→ Kabel vom Minuspol der Batterie abklemmen.

→ Restliche Kabel von den Batterien abklemmen.

→ Halteklötze oder Schaumstoffteile abziehen.

⚠ VORSICHT

Beim Aus- und Einbau der Batterien kann der Stand der Maschine instabil werden, auf sicheren Stand achten.

→ Batterien herausnehmen.

→ Verbrauchte Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Wartungsvertrag

Für einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes können mit dem zuständigen Kärcher-Verkaufshaus Wartungsverträge abgeschlossen werden.

Frostschutz

Bei Frostgefahr:

→ Frisch- und Schmutzwassertank entleeren.

→ Gerät in einem frostgeschützten Raum abstellen.

Störungen

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr! Vor allen Arbeiten am Gerät Intelligent Key abziehen und Netzstecker des Ladegerätes ziehen.

➔ Schmutzwasser und restliches Frischwasser ablassen und entsorgen.

Störungen mit Anzeige im Display

Display-Anzeige	Behebung
ERR_I_BÜRSTE_049	Prüfen, ob Fremdkörper die Bürsten blockiert, gegebenenfalls Fremdkörper entfernen.
ERR_I_TURB_050	Saugturbine auf Verschmutzung prüfen, gegebenenfalls reinigen.
ERR_U_BATT_001	Batterie prüfen, bei Bedarf aufladen.

Zeigt das Display andere Störungsmeldungen an oder lässt sich die Störung nicht beheben:

- ➔ Intelligent Key abziehen.
- ➔ 10 Sekunden warten.
- ➔ Intelligent Key einstecken.
- ➔ Tritt Fehler weiterhin auf, Kundendienst rufen.

Störungen ohne Anzeige im Display

Störung	Behebung
Gerät lässt sich nicht starten	Stand-by. Gerät ausschalten und Intelligent Key erneut einstecken. Programmwahlschalter auf gewünschtes Programm einstellen. Batterie prüfen, bei Bedarf aufladen. Prüfen ob Batteriepole angeschlossen sind.
Ungenügende Wassermenge	Frischwasserstand prüfen, bei Bedarf Tank auffüllen. Wassermenge am Regulierknopf Wassermenge erhöhen. Verschluss Frischwassertank abschrauben. Filter Frischwasser herausnehmen und reinigen. Filter einsetzen und Verschluss festschrauben. Wasserverteilleiste am Reinigungskopf abziehen und Wasserkanal reinigen (nur R-Reinigungskopf). Schläuche auf Verstopfung prüfen, bei Bedarf reinigen.
Keine Reinigungsmittel-Zudosierung	Wassermenge erhöhen, damit die Dosierpumpe aktiviert wird. Reinigungsmittelstand prüfen
Ungenügende Saugleistung	Dichtungen zwischen Schmutzwassertank und Deckel reinigen und auf Dichtigkeit prüfen, bei Bedarf austauschen. Schmutzwassertank ist voll, Gerät abstellen und Schmutzwassertank entleeren Turbinenschutzsieb auf Verschmutzung prüfen, bei Bedarf reinigen. Sauglippen am Saugbalken reinigen, bei Bedarf austauschen. Saugschlauch auf Verstopfung prüfen, bei Bedarf reinigen. Saugschlauch auf Dichtigkeit prüfen, bei Bedarf austauschen. Überprüfen, ob der Deckel am Schmutzwasser-Ablassschlauch geschlossen ist. Einstellung des Saugbalkens überprüfen.
Ungenügendes Reinigungsergebnis	Bürsten auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf austauschen.
Bürsten drehen sich nicht	Prüfen, ob Fremdkörper die Bürsten blockiert, gegebenenfalls Fremdkörper entfernen. Wenn der Überstromschalter in der Elektronik ausgelöst wurde, Programmwahlschalter auf „OFF“ drehen, anschließend wieder auf gewünschtes Programm einstellen.
Vibrationen beim Reinigen	Evtl. weichere Bürsten verwenden. Reinigungskopf hat Spiel, Exzenterhebel öffnen und Reinigungskopf ganz gegen den Schubbügel drücken, Exzenterhebel wieder schließen.

Bei Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, Kundendienst rufen.

Zubehör B 60

BR-Geräte B 60 W Bp (Bürstenwalzen Zubehör)

Bezeichnung	Teile-Nr. Arbeitsbreite 550 mm	Teile-Nr. Arbeitsbreite 650 mm	Beschreibung	Verpackungseinheit	Gerät benötigt
Bürstenwalze, rot (mittel, Standard)	6.906-934.0	6.906-935.0	Zur Unterhaltsreinigung auch stärker verschmutzter Böden.	1	2
Bürstenwalze, weiß (weich)	6.906-977.0	6.906-981.0	Zum Polieren und zur Unterhaltsreinigung empfindlicher Böden.	1	2
Bürstenwalze, orange (hoch/tief)	6.906-978.0	6.906-982.0	Zum Schrubben von Strukturböden (Sicherheitsfliesen usw.).	1	2
Bürstenwalze, grün (hart)	6.906-979.0	6.906-983.0	Zur Grundreinigung stark verschmutzter Böden und zur Entschichtung (z. B. Wachs, Acrylate).	1	2
Bürstenwalze, schwarz (sehr hart)	6.906-980.0	6.906-984.0		1	2
Padwalzenwelle	4.762-432.0	4.762-433.0	Zur Aufnahme von Walzenpads.	1	2
Walzenpad, gelb (weich)	6.369-454.0	6.369-454.0	Zum Polieren von Böden.	20	80 96
Walzenpad, rot (mittel)	6.369-456.0	6.369-456.0	Zur Reinigung leicht verschmutzter Böden.	20	80 96
Walzenpad, grün (hart)	6.369-455.0	6.369-455.0	Zur Reinigung normal bis stark verschmutzter Böden.	20	80 96

BD-Geräte B 60 W Bp (Scheibenbürsten Zubehör)

Bezeichnung	Teile-Nr. Arbeitsbreite 550 mm	Teile-Nr. Arbeitsbreite 650 mm	Beschreibung	Verpackungseinheit	Gerät benötigt
Scheibenbürste, natur (weich)	4.905-016.0	4.905-012.0	Zum Polieren von Böden.	1	1
Scheibenbürste, weiß	4.905-015.0	4.905-011.0	Zum Polieren und zur Unterhaltsreinigung empfindlicher Böden.	1	1
Scheibenbürste, rot (mittel, Standard)	4.905-014.0	4.905-010.0	Zur Reinigung gering verschmutzter oder empfindlicher Böden.	1	1
Scheibenbürste, schwarz (hart)	4.905-017.0	4.905-013.0	Zur Reinigung stark verschmutzter Böden.	1	1
Pad-Treibteller	4.762-445.0	4.762-446.0	Zur Aufnahme von Pads.	1	1

BR/BD-Geräte B 60 W Bp (Saugbalken Zubehör)

Bezeichnung	Teile-Nr. Arbeitsbreite 850 mm	Teile-Nr. Arbeitsbreite 940 mm	Beschreibung	Verpackungseinheit	Gerät benötigt
Gummilippe, blau	6.273-214.0	6.273-213.0	Standard	Paar	1 Paar
Gummilippe, transparent, genutet	6.273-207.0	6.273-208.0	ölfest	Paar	1 Paar
Gummilippe, transparent	6.273-229.0	6.273-205.0	Anti-Streifen	Paar	1 Paar
Gummilippe, transparent	6.273-290.0	6.273-291.0	Für Problemböden	Paar	1 Paar
Saugbalken, gerade	4.777-401.0	4.777-402.0	Standard	1	1
Saugbalken, gebogen	4.777-411.0	4.777-412.0	Standard	1	1

Technische Daten

		BR-Gerät B 60		BD-Gerät B 60	
		R 55	R 65	D 55	D 65
Leistung					
Nennspannung	V	24			
Batteriekapazität	Ah (5h)	105, 170, 180			
Mittlere Leistungsaufnahme	W	2100			
Fahrmotorleistung (Nennleistung)	W	300			
Saugmotorleistung	W	580			
Bürstmotorleistung	W	2 x 600			
Saugen					
Saugleistung, Luftmenge (max.)	l/s	22			
Saugleistung, Unterdruck (max.)	kPa (mbar)	16,7 (167)			
Reinigungsbürsten					
Bürstendrehzahl	1/min	600 - 1300		180	
Maße und Gewichte					
Theoretische Flächenleistung	m ² /h	3300	3900	3300	3900
Max. Arbeitsbereich Steigung	%	2			
Volumen Frisch-/Schmutzwassertank	l	60/60			
max. Wassertemperatur	°C	60			
max. Wasserdruck	MPa (bar)	0,5 (5)			
Leergewicht (Transportgewicht)	kg	232 (mit Batterien 180 Ah)			
Gesamtgewicht (betriebsbereit)	kg	292 (mit Batterien 180 Ah)			
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72					
Schwingungsgesamtwert	m/s ²	0,3			
Unsicherheit K	m/s ²	0,2			
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A)	70			
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2			
Schalleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA}	dB(A)	83			

Technische Änderungen vorbehalten!

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Bodenreiniger

Typ: 1.384-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2014/53/EU (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Angewandte nationale Normen

-

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/03/01

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Contents

Safety instructions	EN	1
Function	EN	1
Proper use	EN	1
Environmental protection	EN	1
Warranty	EN	1
Operating and Functional Elements	EN	2
Before Startup	EN	3
Operation	EN	4
Shutting Down the Appliance	EN	5
Grey Intelligent Key	EN	5
Transport	EN	6
Storage	EN	6
Care and maintenance	EN	6
Frost protection	EN	8
Faults	EN	8
Accessory B 60	EN	9
Technical specifications	EN	10
EU Declaration of Conformity	EN	11
Declaration of Conformity	EN	11
Accessories and Spare Parts	EN	11

Safety instructions

Before using the appliance for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure:

Safety information for brush cleaning units and spray-extraction units, No. 5.956-251.0.

The appliance may only be operated when the hood and all lids are closed. Remove the Intelligent Key (emergency stop) to take all functions out of operation immediately.

The appliance must only be operated on surfaces that do not exceed the max. permitted incline (see "Technical Specifications").

⚠ WARNING

Do not use the appliance on inclines.

Safety Devices

Safety devices serve to protect the user and must not be rendered in operational or their functions bypassed.

Driving lever

If the drive lever is released, the travel drive and the brush drive shuts off.

Function

The scrubber vacuum is used for wet cleaning or polishing of level floors.

- You can adjust the machine to suit the cleaning task by modifying the settings for water quantity, contact pressure of the brushes, detergent quantity and driving speed.
- The appliance is equipped with a fresh water and a wastewater reservoir (60 litres each). These allow an effective cleaning with a long usage life.
- Depending on the selected cleaning head, the working width is between 550 mm and 650 mm.
- This appliance model is equipped with a travel drive. The travel speed can be adjusted with a rotary knob.
- A charger is already integrated in all models. Batteries can be selected according to the configuration (see Chapter "Recommended batteries")

Note:

The appliance can be equipped with various accessories depending on the cleaning task.

Please request our catalogue or visit us on the Internet at www.kaercher.com.

Proper use

Use this appliance only as directed in these operating instructions.

- The appliance may only be used for the cleaning of hard surfaces that are not sensitive to moisture and polishing operations.
- The appliance is not suited for the cleaning of frozen grounds (e.g. in cold stores).
- The appliance may only be equipped with original accessories and spare parts.
- The appliance is not suited for the use in potentially explosive environments.
- The machine should not be used to suck in inflammable gases, undiluted acids or solvents. This includes petrol, thinning agents or hot oil that can form an explosive mixture when it comes in contact with sucked air. Do not use acetone, undiluted acids and solvents as they are aggressive towards the materials from which the appliance is made.
- The machine has been approved for use on surfaces with max. gradients as listed under "Technical Specifications".

Environmental protection



The packaging materials are recyclable. Please do not throw packaging in the domestic waste but pass it on for recycling.



Old units contain valuable recyclable materials. Batteries, oil and similar substances may not be released into the environment. Therefore please dispose of old units through suitable collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

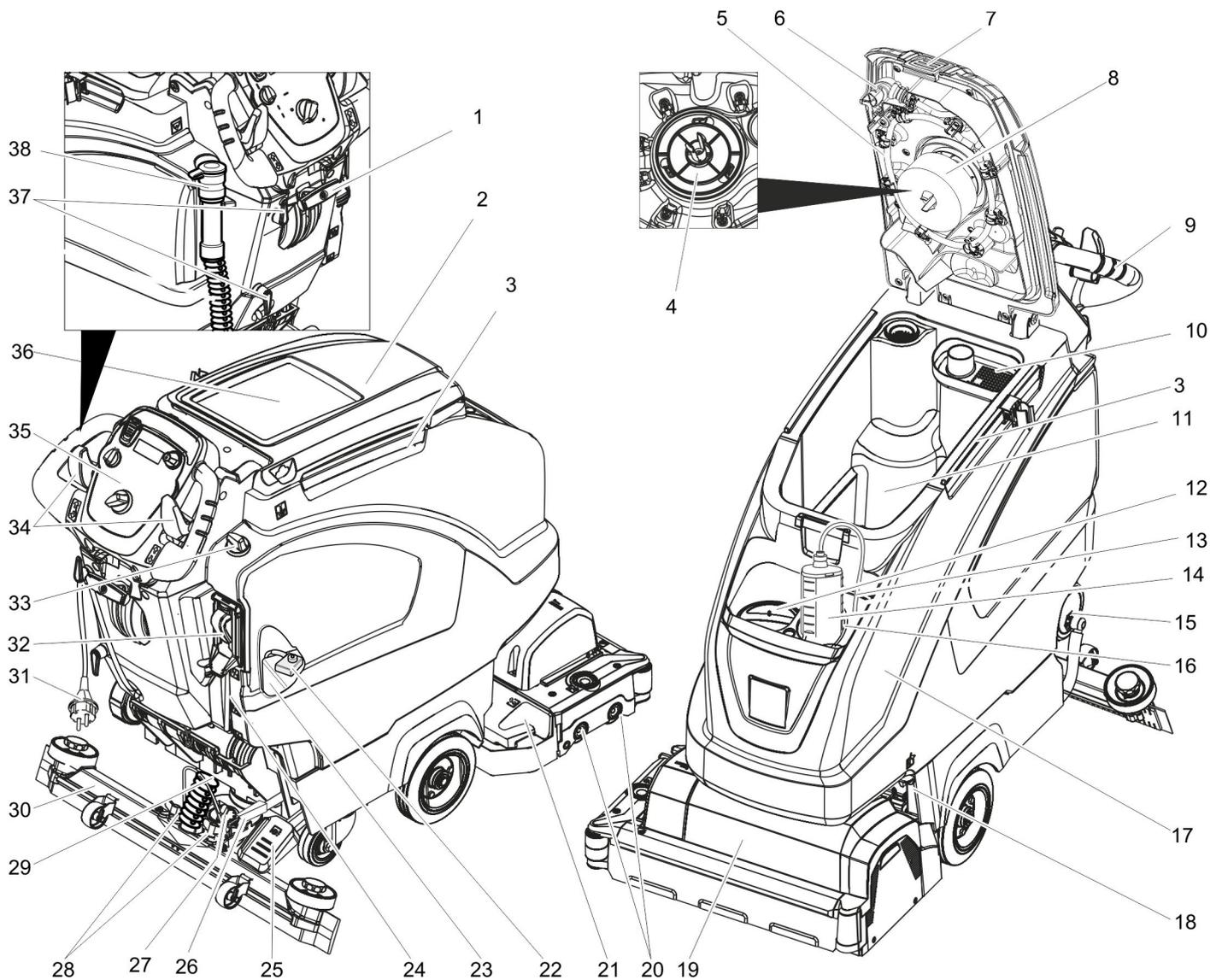
You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Warranty

The warranty terms published by our competent sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your accessory within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in fabrication. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

Operating and Functional Elements

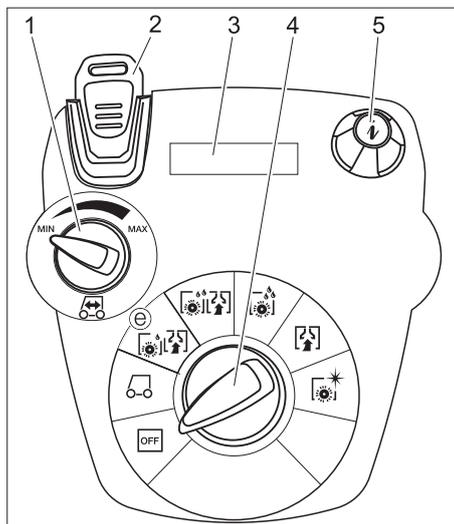


- | | |
|---|---|
| 1 Vacuum bar lowering lever | 25 Pedal for raising/ lowering the cleaning head |
| 2 Cover waste water tank | 26 Lever to adjust the brush contact pressure |
| 3 Holding rail for home base | 27 Rotary handle to incline the vacuum bar |
| 4 Protective turbine strainer (under the float) | 28 Wing nuts for fastening the vacuum bar |
| 5 Wastewater reservoir rinsing system (option) | 29 Suction hose |
| 6 Flexible lock of rinsing system (option) | 30 Vacuum bar * |
| 7 Lock of waste water tank | 31 Connecting cable for charger |
| 8 Float | 32 Automatic fill of fresh water reservoir (option) |
| 9 Push handle | 33 Water quantity regulator |
| 10 Coarse dirt sieve | 34 Driving lever |
| 11 Waste water tank | 35 Operator console |
| 12 Fresh water reservoir filler neck | 36 Storage surface for cleaning set "Home base box" |
| 13 Suction hose for detergent (only DOSE model) | 37 Cable hook |
| 14 Detergent bottle (only DOSE model) | 38 Drain hose for wastewater with dosing unit |
| 15 Lock of the fresh water reservoir with filter | * not included in the delivery |
| 16 Detergent bottle holder | |
| 17 Fresh water tank | |
| 18 Locking the tank | |
| 19 Cleaning head (illustration is symbolic) * | |
| 20 Brush rollers (BR model) Disk brushes (BD model) * | |
| 21 Waste container (only BR) | |
| 22 Battery pole fuse | |
| 23 Battery * | |
| 24 Fresh water level display | |

Colour coding

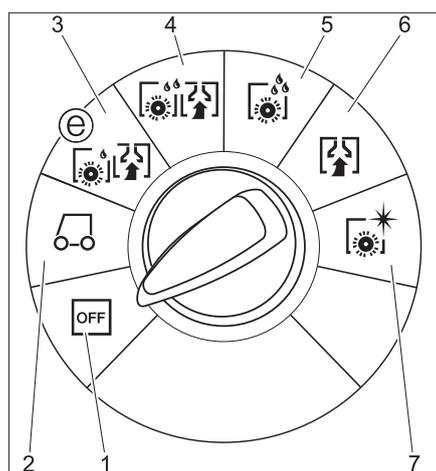
- The operating elements for the cleaning process are yellow.
- The controls for the maintenance and service are light gray.

Operator console



- 1 Rotating button for drive speed
- 2 Intelligent Key
yellow - operator
grey - supervisor
- 3 Display
- 4 Program selection switch
- 5 Info button

Program selection switch



- 1 **OFF**
Device is switched off
- 2 **Transport mode**
Driving to the Place of Use.
- 3 **Ecoefficiency mode**
Wet clean the floor (with reduced brush speed) and vacuum up wastewater (with reduced suction).
- 4 **Normal mode**
Wet clean the floor and vacuum up dirt water.
- 5 **Intense mode**
Wet clean the floor and allow the detergent to react.
- 6 **Vacuum mode**
Suck in the dirt fleet.
- 7 **Polishing mode**
Polishing the floor without the application of liquid.

Before Startup

Installing the Brushes

BD model

The disc brush must be installed before the initial operation (see "Maintenance work").

BR model

The brushes are mounted.

Install batteries

Install the batteries (see "Care and Maintenance/Install and connect batteries").

Setting the charging marker line

Prior to the initial startup, following a service reset or when switching to another battery type, you must adjust the charging marker line.

- Use the Grey Intelligent Key.
- Setting the charging marker line (see Chapter "Grey Intelligent Key/Setting the charging marker line".

Using batteries made by other manufacturers

We recommend using our batteries as described in chapter "Care and Maintenance/Recommended batteries".

Note:

When using other batteries (e.g. batteries from other manufacturers), the total discharge protection level for the respective battery must be reset by the Kärcher after-sales service.

Charging battery

Note:

The device is equipped with a safety mechanism to prevent total discharge, i.e. when the permissible minimum capacity is reached, the brush motor and the turbine are switched off.

- Drive the machine directly to the charging station; avoid any steep gradients in the process.

⚠ DANGER

Danger of injury due to electric shock. Observe the mains voltage and fuse protection on the type plate of the device. Only use the charger in dry rooms with sufficient ventilation!

Charging process

- Average charging time is approx. 10 -15 hours.
- The built-in charger has electronic controls and is suitable for all recommended batteries; it automatically switches off the charging process.
- The built-in battery is shown on the display during the charging process. If this is not the case, the charging marker line must be selected (see "Setting the charging marker line").
- The appliance must not be used during the charging process.

⚠ DANGER

Risk of explosion!

*Prior to **Charging low-maintenance batteries**, the tank must be swivelled upwards (see chapter "Installing and connecting batteries"). This will prevent the generation of dangerous gases during the charging process under the tank.*

While the water tank is folded up, you must not clean with any water.

*When **charging maintenance-free batteries**, the water tank does not need to be folded up.*

- Insert the plug of the connecting cable into the socket. The charging process will start.

Note: The selected battery will be displayed during charging.

- Charge until the display shows a full charge.

Information on the initial charge

With the initial charge, the control will not yet be able to detect which battery type has been installed. Keep charging the batteries until the display shows a full charge

Low maintenance batteries (wet batteries)

⚠ WARNING

Danger of causticization!

- Adding water to the battery in its discharged state can cause the acid to leak.
- Use safety glasses while handling battery acid and follow the safety instructions to avoid personal injury or damage to clothes.
- Should the acid spray on to the skin or clothes, rinse immediately with lots of water.

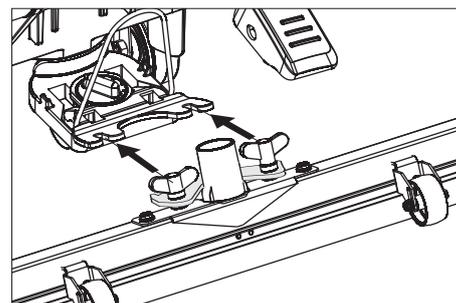
ATTENTION

Risk of damage!

- Use only distilled or desalinated water (EN 50272-T3) for filling the battery.
- Do not add any substances (so-called performance improving agents), else warranty claims will not be entertained.
- Replace batteries with the same battery type only. Otherwise the charging characteristic must be readjusted by the after-sales service.

Installing the Vacuum Bar

- Insert the vacuum bar into the vacuum bar suspension in such a manner that the profiled sheet is positioned above the suspension.
- Tighten the wing nuts.



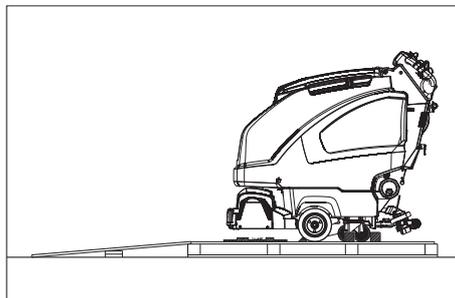
- Insert the suction hose.

Unloading

⚠ DANGER

Risk of injury. Pull the Intelligent Key to take all functions out of operation immediately.

- Install the batteries and connect them (see "Care and Maintenance/Install and connect batteries").
- Place long lateral boards of the packaging as a ramp next to the pallet.



- Fix the ramp on the pallet with nails.
- Place short boards as a support underneath the ramp.
- Remove the wooden bars in front of the wheels.
- Lift the cleaning head by pressing the pedal all the way down. Remove the cardboard with the R cleaning head.
- Plug in the Intelligent Key.
- Turn the program selection switch to transport mode.
- Press the driving lever and slowly move the machine down from the ramp.
- Remove the Intelligent Key.

Operation

⚠ DANGER

Risk of injury. Push the pedal for raising/lowering the cleaning head with one foot only. The other foot must firmly be placed on the floor.

In dangerous situations, release the safety switch/drive lever.

Driving

ATTENTION

Risk of damage. The suction bar must be lifted for reversing.

Note:

The device is designed and built in such a way that the cleaning head protrudes towards the right. This enables working in a comfortable way close to the edges.

- Plug in the Intelligent Key.
- Preselect the speed on the drive speed rotary knob.
- Turn the programme selection switch to transport mode.
- Drive the machine.
 - Forwards: Press the driving lever to the front.
 - Backward: Press the driving lever to the rear.

Note:

The device moves only when the driving lever is moved by 15°.

- Stop the machine: Release driving lever.

Filling in detergents

Fresh water

- Open the lock of the fresh water reservoir.
 - Fill fresh water (maximum 60 °C) until the lower edge of the filling nozzle.
 - Close the lock of the fresh water reservoir.
- With automatic fill of fresh water reservoir (option)**
- Connect the hose to the automatic filling system and open the water supply (max. 60 °C, max. 5 bars).
 - Monitor the appliance - the automatic filling system will interrupt the water supply when the tank is full.
 - Shut off the water supply and disconnect the hose from the appliance.

Detergent

⚠ WARNING

Risk of damage. Only use the recommended detergents. With other detergents, the operator bears the increased risk regarding the operational safety and danger of accident.

Only use detergents that are free from solvents, hydrochloric acid and hydrofluoric acid. Follow the safety instructions for using detergents.

Note:

Do not use highly foaming detergents.

Recommended detergents:

Application	Detergent
Routine cleaning of all water resistant floors	RM 746 RM 780
Routine cleaning of glossy surfaces (e.g. granite)	RM 755 es
Routine cleaning and basic cleaning of industrial floors	RM 69 ASF
Routine cleaning and basic cleaning of fine stoneware tiles	RM 753
Routine cleaning of tiles in sanitary areas	RM 751
Cleaning and disinfection in sanitary areas	RM 732
Removal of coating from all alkali-resistant floors (e.g. PVC)	RM 752
Removal of coating from linoleum floors	RM 754

Appliance with dosing equipment DOSE (option)

Detergent is added to the fresh water on the way to the cleaning head with the help of a dosaging device.

Note:

The dosing unit can be used to add 3% detergent at maximum. With higher dosage the detergent must be put into the fresh water tank.

- Place the detergent bottle into the holder.
- Close the bottle lid.
- Insert the suction hose of the dosaging equipment into the bottle.

Note:

If the fresh water tank is empty, then the function of adding detergent gets deactivated. The cleaning head continues to work without the addition of any liquid.

Models without dosing equipment

- Add the detergent to the fresh water reservoir.

Setting the water quantity

- Adjust the water quantity using the regulating button according to the dirt on the floor covering.

Note:

Carry out initial cleaning attempts with low water volume. Increase water volume step-by-step until the desired cleaning result is achieved.

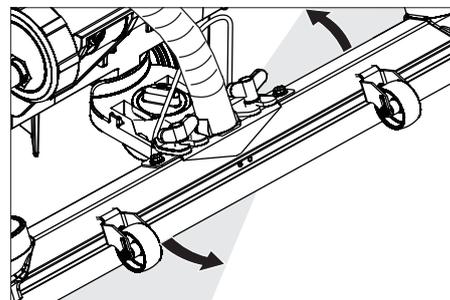
The detergent pump of the dosing equipment does not start working until a minimum water volume is present.

Setting the Vacuum Bar

Oblique position

To improve the vacuuming result on tiled floors the vacuum bar can be turned to an oblique position of up to 5°.

- Loosen the wing nuts.
- Turn the vacuum bar.



- Tighten the wing screws.

Inclination

If the vacuum result is unsatisfactory the inclination of the straight vacuum bar can be modified.

- Adjust the rotary handle to incline the suction bar.

Setting the parameters

With yellow Intelligent Key

Parameters for the different cleaning programmes are preset in the appliance. Depending on the authorisation of the yellow Intelligent Key, individual parameters can be changed.

If you wish to permanently change the parameters, you must use a grey Intelligent Key. This adjustment procedure is described in the section "Grey Intelligent Key".

Note:

Almost all displayed text regarding parameter adjustment is self-explanatory. The only exception is the parameter FACT:

- Fine Clean: Lower brush speed for removing the grey film on fine stone floors.
 - Whisper Clean: Medium brush speed for regular cleaning with reduced noise level.
 - Power Clean: High brush speed for polishing, crystallising and sweeping.
- Turn the program selection switch to the desired cleaning program.
 - Turn the info button until the desired parameter is displayed.

- Press Info button - the set value blinks.
- Set the desired value by turning the info button.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait till the set value is automatically accepted after 10 seconds.

Cleaning

ATTENTION

Risk of damage to the floor covering. Do not operate the appliance on the spot.

- Turn the program selection switch to the desired cleaning program.

Lower the cleaning head

- Press the pedal for lowering the cleaning head downwards slightly and then move it to the left. This unlocks the pedal. Release the pedal slowly upwards. The cleaning head is lowered.

Note:

The brush motor comes to a halt when the machine stops and when there is overload.

Adjusting the brush contact pressure

- Arrest the lever in the desired position.
Upper position: higher contact pressure
Lower position: reduced contact pressure

Lower the vacuum bar

- Pull the lever out and press it down; the vacuum bar is lowered.

Note:

- For cleaning tiled floors, adjust the straight suction bar in such a way that cleaning is not done at an angle of 90 degrees to the joints.
- The inclined position and the inclination of the suction bar can be adjusted to achieve better suction results (see "Adjusting the suction bar").
- **If the wastewater reservoir is full**, the floater will close the suction opening and the suction turbine will run at a higher speed. If this is the case, shut the vacuum off and drive to empty the wastewater reservoir.

Shutting Down the Appliance

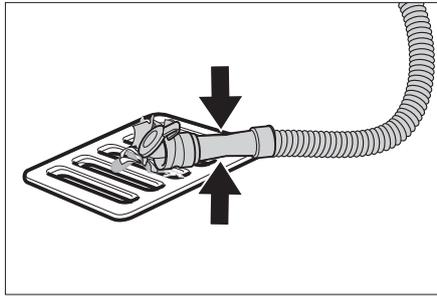
- Close the regulatory button for setting the water quantity.
- Release drive lever/safety switch.
- Set the program selection switch to suction or vacuuming.
- Lift the cleaning head.
- Briefly drive forward and suck of the remaining water.
- Raise the vacuum bar.
The suction turbine will continue to run for 10 more seconds to suck off residual water from the vacuum bar and the vacuum hose.
- Remove the Intelligent Key.
- Charge battery, if required.

Drain off dirt water

⚠ WARNING

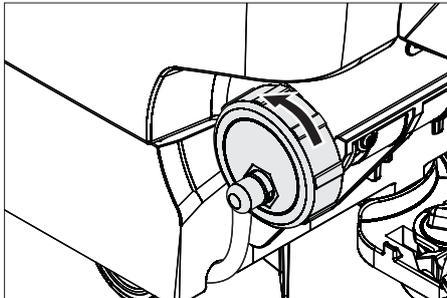
Please observe the local provisions regarding the wastewater treatment.

- Take the water discharge hose from the support and lower above a suited collection device.



- Crush or bend the dosing equipment.
- Open the lid of the dosing equipment.
- Drain off the dirt water - regulate the water quantity by pressing or bending.
- Rinse the waste water tank with clean water or with the rinsing system for the waste water tank (option).

Drain off clean water



- Loosen the lid for emptying the fresh water slowly - do not remove it fully. For a quicker emptying process, remove the entire lid.
- To rinse the fresh water reservoir, remove the cover completely and remove the fresh water filter.

Grey Intelligent Key

- Plug in the Intelligent Key.
- Select the desired function by turning the Info button.

The different functions are described in the following.

Key menu >>

In this menu item, the authorisations for the yellow Intelligent Keys are released.

- Press the info button while "Key menu >>" is displayed.
- Remove the grey Intelligent Key and insert the yellow Intelligent Key to be programmed.
- Select the desired menu item to be modified by turning the Info button.
- Press Info button.
- Adjust the menu item by turning the Info button.
- Confirm the setting by pressing the menu item.
- Select the next menu item to be modified by turning the Info button.

- To save the authorisations, retrieve the menu "Save settings" by turning the info button and pressing it.
- To exit, retrieve the menu "Exit menu" by turning the info button and pressing it.

Cleaning App >>

Parameters that are adjusted with the grey Intelligent Key, are kept until another setting is selected.

- Turn the program selection switch to the desired cleaning program.
- Turn the info button until "Cleaning App >>" is displayed.
- Press the info button - the first adjustable parameter is displayed.
- Press Info button - the set value blinks.
- Set the desired value by turning the info button.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait till the set value is automatically accepted after 10 seconds.
- Select the next parameter by turning the Info button.
- After all desired parameters have been modified, turn the info button until "Exit menu" is displayed.
- Press the info button - you will exit the menu.

Setting the language

- Press Info button - the set value blinks.
- Set the desired language by turning the info button.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait till the set value is automatically accepted after 10 seconds.

Brush trailing

Adjust the trailing time of the brushes.

- Same adjustment as "Set language".

Setting the charging marker line

- Turn the info button until the function "Battery menu" is displayed.
- Press the info button - select the charging marker line according to the built-in batteries.
Note: Setting the charging marker line should be discussed with Kärcher customer service. This applies especially if the battery is not listed in the menu.
- Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait till the set value is automatically accepted after 10 seconds.

LOAD DEFAULT

Recreate the basic settings.

Transport

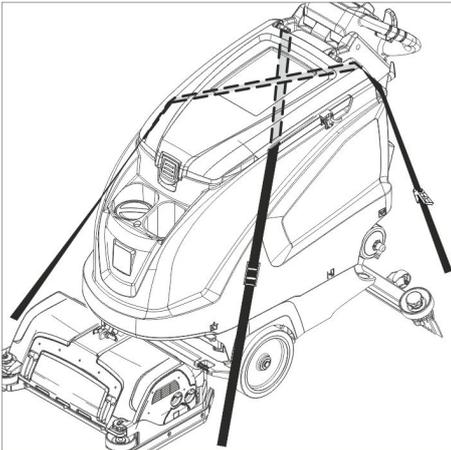
⚠ DANGER

Risk of injury! When loading or unloading the machine, it may only be operated on gradients up to the maximum value (see "Technical Specifications"). Drive slowly.

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Mind the weight of the appliance during transport.

- ➔ Raise the cleaning head to avoid damage to the brushes.
- ➔ Remove the brush to avoid damage to the brushes.



- ➔ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Consider the weight of the appliance when storing it.

This appliance must only be stored in interior rooms.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Risk of injury! Before working on the appliance, remove the Intelligent Key and the mains plug of the charger.

- ➔ Drain and dispose of the dirt water and the residual fresh water.

Maintenance schedule

Maintenance intervals

Recommended cleaning processes are shown on the display at certain cleaning intervals.

- ➔ Perform the maintenance task shown on the display.
- ➔ Press the Info Button, the display will be reset. The display will be shown again at certain predefined time intervals.

Display	Display all
Clean the vacuum bar	20 hours
Clean the fluff filter	20 hours
Clean water filter.	50 hours
Check the suction lips	100 hours
Check the brushes	100 hours
Service reset	200 hours

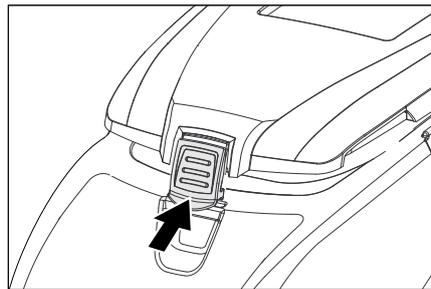
Note: A service reset resets all maintenance intervals.

After each operation

ATTENTION

Risk of damage. Do not sluice the appliance with water and do not use aggressive detergents.

- ➔ Drain off dirt water.
- ➔ Rinse the waste water tank with clean water or with the rinsing system for the waste water tank (option).
- ➔ Remove the coarse dirt sieve from the waste water tank and clean it.
- ➔ Clean the outside of the appliance with a damp cloth which has been soaked in mild detergent.
- ➔ Clean protective turbine strainer.
- ➔ Only BR model: Remove bulk waste container and empty it.
- ➔ Only BR model: Clean water distributor channel (see section „Maintenance work“).
- ➔ Clean the vacuum lips and the wiping lips, check for wear and replace if required.
- ➔ Check the brushes for wear, replace if required.
- ➔ Press the lock of the waste water tank in and close the cover of the waste water tank so that a gap remains open to facilitate drying.



- ➔ Charge the battery:
If the charging state of the battery is under 50%, charge the battery fully and without interruption.
If the charging state of the battery is over 50%, only recharge the battery if the entire operation duration will be required when next used.

Weekly

- ➔ When used regularly, charge the battery fully and without interruption at least once a week.

Monthly

- ➔ Check battery poles for oxidation, brush off if necessary. Ensure that the connection cable sits firmly.
- ➔ Clean the seals between waste water tank and cover and check for tightness, replace if required.
- ➔ Check the acid density of the cells if the batteries are not maintenance-free batteries.
- ➔ Clean the brush tunnel (only BR model).
- ➔ For long periods of disuse, only turn the device off when the battery is fully charged. Fully recharge the battery at least every month.

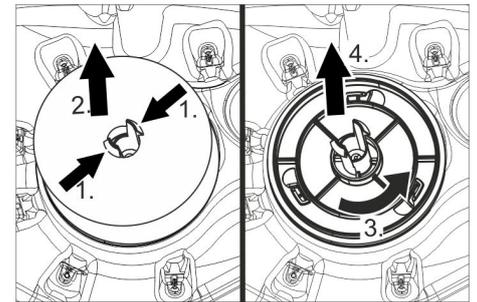
Yearly

- ➔ Have the prescribed inspection carried out by the customer service.

Maintenance Works

Cleaning the protective turbine strainer

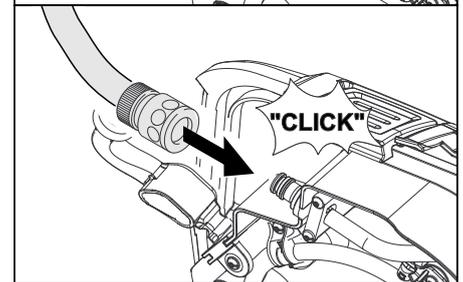
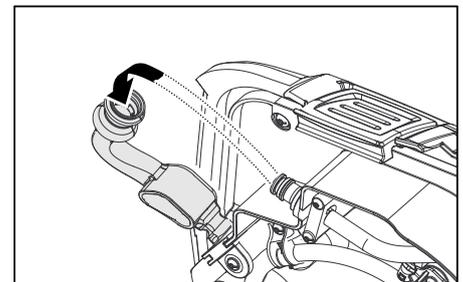
- ➔ Open the cover of the waste water tank.



- ➔ Squeeze the locking hooks.
- ➔ Pull off the float.
- ➔ Turn the protective turbine strainer in a counter-clockwise direction.
- ➔ Remove protective turbine strainer.
- ➔ Rinse dirt off the protective turbine strainer with water.
- ➔ Reattach protective turbine strainer.
- ➔ Attach float.

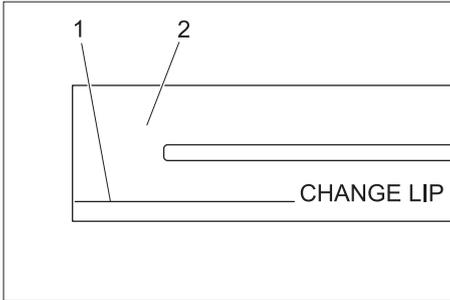
Waste water tank rinsing system (option)

- ➔ Drain the wastewater, see section "Drain wastewater".
- ➔ Open the cover of the waste water tank.
- ➔ Pull the flexible lock off of the rinsing system.
- ➔ Connect the water hose to the rinsing system.



- ➔ Close the cover of the wastewater reservoir until it rests on the flexible lock.
- ➔ Open the water supply and rinse the wastewater reservoir for about 30 seconds. Repeat the rinsing process 2 to 3 times.
- ➔ Shut off the water supply and disconnect the hose from the appliance.
- ➔ Reattach the flexible lock to the connection. Leave the wastewater reservoir cover open a crack to let it dry.

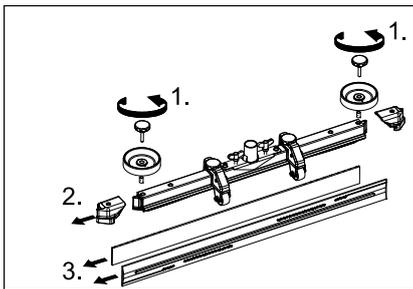
Replace or turn vacuum lips



- 1 Wear indicator
- 2 Vacuum lip

The vacuum lips must be replaced or reversed if they are worn down to the wear indicator.

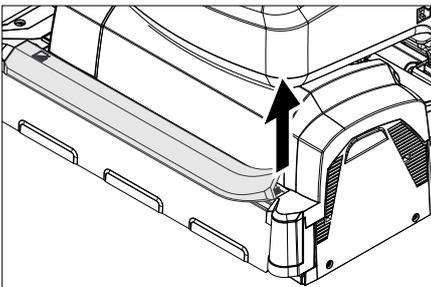
- Remove the vacuum bar.
- Unscrew the star grips.



- Remove the plastic parts.
- Remove the vacuum lips.
- Insert new or reversed vacuum lips.
- Insert the plastic parts.
- Screw in and tighten the star grips.

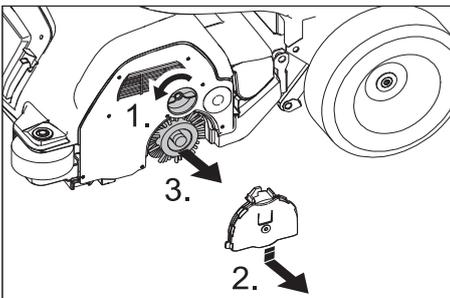
Clean water distribution channel

- Remove the rubber strip and clean the channel with a cloth. After cleaning, replace the rubber strip evenly.



Replacing the brush rollers

- Lift the cleaning head.



- Loosen the lock of the wiper flap.
 - Push the bearing lid down and remove.
 - Pull out the brush roller.
- Note:** The brush rollers must be replaced when the bristle length has reached 10 mm.
- Insert a new brush roller.

- Reassemble the bearing lid in the reverse sequence.
- Repeat process on the opposite side.

Replacing the disk brushes

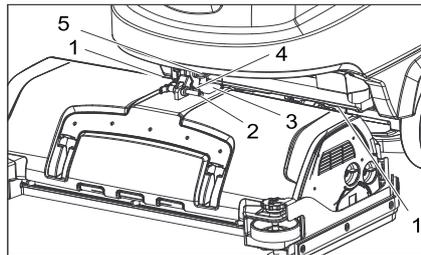
- Lift the cleaning head.
- Press the pedal for changing the brushes downward beyond its resistance.



- Pull the disc brush out of the side below the cleaning head.
- Hold the new disc brush under the cleaning head, push upward and lock.

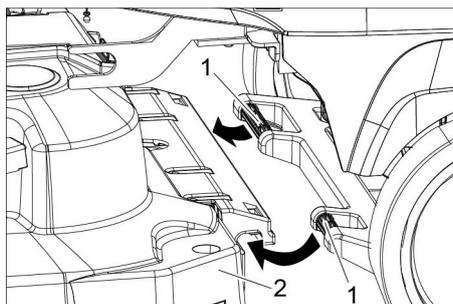
Install cleaning head

- Push the appliance forward about 2 m so that the steering rollers point toward the rear.
- Press the pedal for lowering the cleaning head downwards slightly and then move it to the left. This unlocks the pedal. Release the pedal slowly upwards. The lift arm of the cleaning head will be lowered.



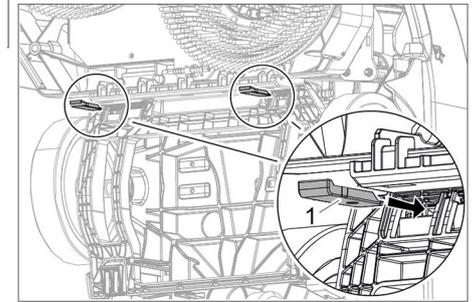
- 1 Spring element
- 2 Locking pin
- 3 Terminal strip cover
- 4 Lock of safety pin
- 5 Excenter lever

- Remove the terminal strip cover.
- Place the cleaning head halfway in front of the appliance.
- Connect the mains supply cable of the cleaning head to the appliance.
- Attach the terminal strip cover.
- Connect the hose couplers on the cleaning head to the hose on the appliance.



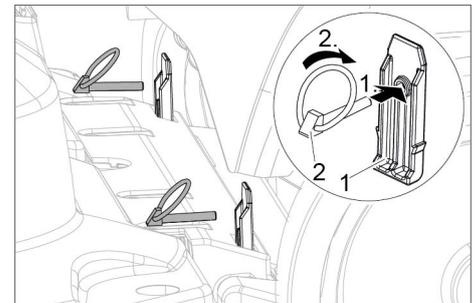
- 1 Push handle
- 2 Cleaning head

- Insert the push bow into the cleaning head intake.



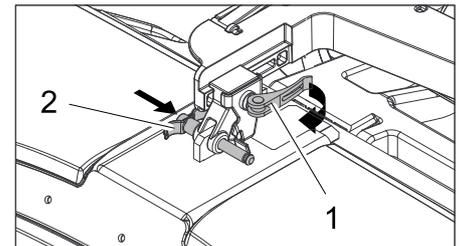
- 1 Safety splint

- Insert the locking pins from below into the mount of the cleaning head.



- 1 Safety splint
- 2 Linch pin

- Insert the linch pin through the locking pins and fold the locking rings forward.



- 1 Excenter lever
- 2 Locking pin

- Open the excenter lever of the slideable intake on the lift arm.
 - Press the cleaning head all the way against the push handle.
- Note:** The less play the cleaning head has after being installed, the less vibration will occur during cleaning.
- Move the intake and insert the safety pin and lock it into place.
 - Close the excenter lever.
 - Swivel the water reservoir all the way down, check the lock.

Dismantling the cleaning head

The removal will take place in the opposite order of the installation.

⚠ CAUTION

When the cleaning head is removed, the stability of the appliance can be compromised; ensure a safe stance. Possibly support the rear to prevent tipping.

Batteries

Please observe the following warning notes when handling batteries:

	Observe the directions on the battery, in the instructions for use and in the vehicle operating instructions
	Wear eye protection
	Keep children away from acid and batteries
	Danger of explosion
	Fire, sparks, naked flames and smoking must be strictly avoided
	Danger of chemical burns
	First aid
	Warning note
	Disposal
	Do not throw the battery into the regular waste

⚠ DANGER

Risk of explosion. Do not place tools or the like on the battery, i.e. on the terminal poles and cell connectors.

Risk of injury. Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after having worked with batteries.

Recommended batteries, B 60

Order No.	Description	
6.654-141.0 ¹⁾	105 Ah - maintenance-free	12 V*
6.654-242.0 ²⁾	170 Ah - maintenance-free	6 V**
6.654-124.0 ³⁾	180 Ah - maintenance-free	6 V**
6.654-086.0 ⁴⁾	180 Ah, - low maintenance	6 V**

* Appliance requires 2 batteries

** Appliance requires 4 batteries

¹⁾ Complete set (24 V/105 Ah) incl. connecting cable, order no. 4.035-373.0

²⁾ Complete set (24 V/170 Ah) incl. connecting cable, order no. 4.035-388.0

³⁾ Complete set (24 V/180 Ah) incl. connecting cable, order no. 4.035-387.0

⁴⁾ Complete set (24 V/180 Ah) incl. connecting cable, order no. 4.035-440.0

Insert batteries and connect

- ➔ Push the appliance forward about 2 m so that the steering rollers point toward the rear.
- ➔ Lower the cleaning head.
- ➔ Empty the fresh and waste water tank.
- ➔ Loosen the tank lock and tilt the tank upwards.
- ➔ Place the batteries in the tray close to each other towards the cleaning head and fasten them to the floor using the included holding blocks.

⚠ CAUTION

When the batteries are installed and removed, the stability of the appliance can be compromised; ensure a safe stance.

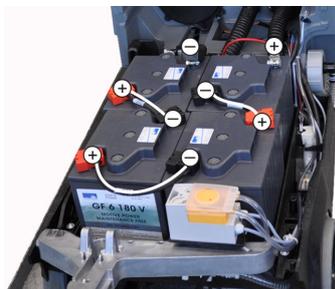
- ➔ Connect the connection cable to the free battery poles (+) and (-).
- ➔ Connect pole using the enclosed connecting cable.

ATTENTION

Pay attention to correct poles.



Installation sketch for 2 batteries



Installation sketch for 4 batteries

- ➔ Swivel the water reservoir all the way down, check the lock.

Note:

Charge the batteries before commissioning the appliance.

See also "Charging the batteries".

Removing the batteries

⚠ CAUTION

Risk of damage due to tipping appliance; remove batteries only if the appliance is equipped with a cleaning head.

- ➔ Remove the Intelligent Key.
- ➔ Push the appliance forward about 2 m so that the steering rollers point toward the rear.
- ➔ Lower the cleaning head.
- ➔ Empty the fresh and waste water tank.
- ➔ Loosen the tank lock and tilt the tank upwards.
- ➔ Clamp off the minus pole of the battery.
- ➔ Clamp off the remaining cables from the battery.
- ➔ Remove the support blocks or the foam pieces.

⚠ CAUTION

When the batteries are installed and removed, the stability of the appliance can be compromised; ensure a safe stance.

- ➔ Remove the batteries.
- ➔ Dispose of the used batteries according to the local provisions.

Maintenance contract

To ensure a reliable operation of the appliance maintenance contracts can be concluded with the competent Kärcher sales office.

Frost protection

In case of danger of frost:

- ➔ Empty the fresh and waste water tank.
- ➔ Store the appliance in a frost-protected room.

Faults

⚠ DANGER

Risk of injury! Before working on the appliance, remove the Intelligent Key and the mains plug of the charger.

- ➔ Drain and dispose of the dirt water and the residual fresh water.

Faults with display

Display	Remedy
ERR_I_BÜRSTE_049	Check if foreign matters block the brushes; remove foreign matter if required.
ERR_I_TURB_050	Check suction turbine for contamination and clean it if necessary.
ERR_U_BATT_001	Check battery; charge it if required.

If the display shows different error messages or if the error cannot be remediated:

- Remove the Intelligent Key.
 - Wait for 10 seconds.
- Plug in the Intelligent Key.
 - If the fault recurs, call customer service.

Faults without display on the console

Fault	Remedy
Appliance cannot be started	Stand-by. Turn the appliance off and reinsert the Intelligent Key. Turn the program selection switch to the desired programme.
	Check battery; charge it if required.
	Make sure that all battery terminals are connected.
Insufficient water quantity	Check fresh water level, refill tank if necessary.
	Increase the water volume on the regulating knob for water volume.
	Unscrew the lock of the fresh water reservoir. Remove and clean the fresh water filter. Insert the filter and screw in the lock.
	Remove the water distribution strip from the cleaning head and clean water canal (only R cleaning head). Check hoses for blockages; clean if required.
Do not add detergents	Increase the water volume to activate the dosing pump.
	Check the detergent level
Insufficient vacuum performance	Clean the seals between waste water tank and cover and check for tightness, replace if required.
	Wastewater reservoir is full; shut off the appliance and empty the wastewater reservoir
	Check protective turbine strainer for soiling, clean if necessary.
	Clean the vacuum lips on the vacuum bar, replace if required
	Check suction hose for blockages; clean if required.
	Check the suction hose for tightness; replace if required.
	Check if the cover on the dirt water discharge hose is closed Check the setting of the vacuum bar.
Insufficient cleaning result	Check the brushes for wear, replace if required.
Brushes do not turn	Check if foreign matters block the brushes; remove foreign matter if required.
	If over-current switch in the electronics system has been triggered, turn programme selection switch to "OFF". Afterwards, set it back to the desired programme.
Vibrations during cleaning	You might need to use softer brushes.
	Cleaning head has play, open the excenter lever and press the cleaning head all the way against the push handle, close the excenter lever.

In case of faults that cannot be remedied using the table below please contact the customer service.

Accessory B 60

BR appliances B 60 W Bp (brush roller accessories)

Description	Part no.: Working width 550 mm	Part no.: Working width 650 mm	Description	Packaging unit	Appliance requires
Brush roller, red (medium, standard)	6.906-934.0	6.906-935.0	Also for regular cleaning of heavily dirtied floors.	1	2
Brush roller, white (soft)	6.906-977.0	6.906-981.0	For polishing and cleaning sensitive floors.	1	2
Brush roller, orange (high/ low)	6.906-978.0	6.906-982.0	For scrubbing structured floors (safety tiles, etc.).	1	2
Brush roller, green (hard)	6.906-979.0	6.906-983.0	For thoroughly cleaning heavily dirtied floors and for removing the coating (for e.g. of wax, acrylate).	1	2
Brush roller, black (very hard)	6.906-980.0	6.906-984.0		1	2
Pad roller shaft	4.762-432.0	4.762-433.0	For intake of roller pads.	1	2
Roller pad, yellow (soft)	6.369-454.0	6.369-454.0	For polishing floors.	20	80 96
Roller pad, red (medium)	6.369-456.0	6.369-456.0	For cleaning slightly dirtied floors.	20	80 96
Roller pad, green (hard)	6.369-455.0	6.369-455.0	For cleaning normal to heavily dirtied floors.	20	80 96

BD appliances B 60 W Bp (disc brush accessories)

Description	Part no.:	Part no.:	Description	Packaging unit	Appliance requires
	Working width 550 mm	Working width 650 mm			
Disk brush, natural (white)	4.905-016.0	4.905-012.0	For polishing floors.	1	1
Disk brush, white	4.905-015.0	4.905-011.0	For polishing and cleaning sensitive floors.	1	1
Disk brush, red (medium, standard)	4.905-014.0	4.905-010.0	For cleaning slightly dirtied or sensitive floors.	1	1
Disk brush, black (hard)	4.905-017.0	4.905-013.0	For cleaning heavily dirtied floors.	1	1
Driver plate pad	4.762-445.0	4.762-446.0	For intake of pads.	1	1

BR/BD appliances B 60 W Bp (vacuum bar accessories)

Description	Part no.:	Part no.:	Description	Packaging unit	Appliance requires
	Working width 850 mm	Working width 940 mm			
Rubber lip, blue	6.273-214.0	6.273-213.0	Standard	pair	1 pair
Rubber lip, transparent, grooved	6.273-207.0	6.273-208.0	oil-resistant	pair	1 pair
Rubber lip, transparent	6.273-229.0	6.273-205.0	Non-scarring	pair	1 pair
Rubber lip, transparent	6.273-290.0	6.273-291.0	For difficult floors	pair	1 pair
Vacuum bar, straight	4.777-401.0	4.777-402.0	Standard	1	1
Vacuum bar, bent	4.777-411.0	4.777-412.0	Standard	1	1

Technical specifications

		BR appliance B 60		BD appliance B 60	
		R 55	R 65	D 55	D 65
Power					
Nominal voltage	V	24			
Battery capacity	Ah (5h)	105, 170, 180			
Average power consumption	W	2100			
Drive motor output (rated output)	W	300			
Suction engine output	W	580			
Brush engine output	W	2 x 600			
Vacuuming					
Vacuum power, air volume (max.)	l/s	22			
Vacuuming power, negative pressure (max.)	kPa (mbar)	16,7 (167)			
Cleaning brushes					
Brush speed	1/min	600 - 1300		180	
Dimensions and weights					
Theoretical surface cleaning performance	m ² /h	3300	3900	3300	3900
Max. working range incline	%	2			
Fresh/waste water tank volume	l	60/60			
Max. water temperature	°C	60			
max. water pressure	MPa (bar)	0,5 (5)			
Net weight (transport weight)	kg	232 (with batteries 180 Ah)			
Total weight (ready to operate)	kg	292 (with batteries 180 Ah)			
Values determined as per EN 60335-2-72					
Total oscillation value	m/s ²	0,3			
Uncertainty K	m/s ²	0,2			
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	70			
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2			
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	dB(A)	83			
Subject to technical modifications!					

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Floor cleaner

Type: 1.384-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2004/108/EG

2014/53/EU (TCU)

Applied harmonized standards

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Applied national standards

-

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/03/01

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Floor cleaner

Type: 1.384-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

2004/105/EC

2014/53/EU

Designated standards used

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-6-2: 2005

EN 62233: 2008

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

National standards used

-

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/03/01

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.